



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

## 28-е пленарное заседание

Вторник, 27 сентября 2011 года, 9 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н ан-Насер ..... (Катар)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Меетарбхан (Маврикий), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 9 ч. 10 м.*

### Пункт 8 повестки дня (продолжение)

#### Общие прения

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Исламской Республики Мавритания Его Превосходительству г-ну Хамади ульд Хамади.

**Г-н ульд Хамади** (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь и удовольствие в начале этого краткого выступления поприветствовать и поздравить Республику Южный Судан со вступлением в члены Организации Объединенных Наций и с тем, что она впервые принимает участие в работе Генеральной Ассамблеи.

Я также рад тепло поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Позвольте мне заверить его в нашем полном доверии к нему и к предпринимаемым им исключительным усилиям по закреплению прогресса, достигнутого к настоящему времени в контексте

международного мира и безопасности, с учетом необходимости сохранения благополучия, стабильности и прогресса во всем мире. Я отдаю должное эффективности дипломатии Катара и его важной роли в укреплении международного мира и безопасности.

Я также отдаю должное ценным усилиям предшественника г-на ан-Насера — г-на Йозефа Дайсса, — который придерживался принципов диалога и консультаций в интересах принятия оптимальных решений по международным вопросам. Я также сердечно поздравляю Генерального секретаря Пан Ги Муна с переизбранием на пост руководителя нашей Организации и желаю ему всяческих успехов. Я высоко оцениваю его упорные, титанические усилия по решению многочисленных проблем, включая укрепление международного мира и безопасности, достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), борьбу с изменением климата и смягчение угроз голода и эндемических заболеваний, а также всевозможные проблемы, которые мешают благополучию человечества.

Шестьдесят шестая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в сложный для нашего региона политический момент. Народные восстания во многих арабских странах привели к революциям, участники которых призывают к демократии, справед-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ливости, свободе и обеспечению достойных условий жизни. Наша страна была в первых рядах в плане реализации этих требований и чаяний. За последние несколько лет мы добились радикальных преобразований, совершив мирный и плавный переход от подавлявшего свободу и опустошавшего государственную казну тоталитарного режима к демократической системе и надежным учреждениям, которые укрепляют верховенство права и гарантируют индивидуальные и коллективные свободы и права всех слоев мавританского общества, основанного на справедливости и верховенстве закона.

Эти меры включали в себя проведение свободных, справедливых и транспарентных президентских выборов, которые проходили под контролем международных наблюдателей и получили высокую оценку даже от их оппонентов. В нашей стране также утвердилась реальная политическая открытость на всех уровнях общества. Несколько дней назад мы инициировали подлинно общенациональный политический диалог, открытый для всех политических партий страны. Кроме того, был обеспечен доступ ко всему диапазону радиочастот и были выданы лицензии 10 радио- и телевизионным станциям, которые могут начать вещание в ближайшее время.

В плане эффективного управления наша страна закрепила транспарентность в административной сфере и в своей укрепленной и независимой судебной системе. Мы добиваемся замечательных темпов роста путем осуществления амбициозных программ по улучшению уровня жизни нашего населения. Эти программы ориентированы в первую очередь на наиболее уязвимые слои населения — малообеспеченных граждан и лиц, проживающих в бедных районах и отдаленных сельских районах. Это позволяет обеспечить стабильную ситуацию внутри нашей страны, что, в свою очередь способствует усилиям нашей молодой, эффективной дипломатии.

Мы являемся членом Совета мира и безопасности Африканского союза и председателем Комиссии добрых услуг, созданной для объединения оппозиционных партий в Ливии и в Кот-д'Ивуаре. Мы полностью убеждены в том, что диалог и посредничество являются наилучшими способами урегулирования конфликтов и преодоления кризисов, что отражено в теме общих прений нынешней, шестьдесят шестой сессии.

Со времени избрания президентом Его Превосходительства г-на Мохамеда ульд Абдель Азиза мы стараемся укрепить свое присутствие в региональных и международных организациях, в том числе в Организации Объединенных Наций и ее различных специализированных учреждениях, в Союзе арабского Магриба, Лиге арабских государств, Африканском союзе, Организации исламского сотрудничества, Движении неприсоединения, и так далее. Мы также вошли в состав региональных африканских и карибских групп, с тем чтобы оказать поддержку их системам и в решениях и в рамках нашей стратегии по расширению охвата нашей принципиальной внешней политики.

В этой связи мы вновь заявляем о своей поддержке усилий по реформированию Организации Объединенных Наций и ее различных органов, включая Совет Безопасности. Мы просим обеспечить Африке постоянное представительство, поскольку это единственный континент, который не имеет места постоянного члена в Совете Безопасности с момента создания Организации Объединенных Наций. На нашем континенте проживает 1 миллиард человек и проводится более двух третей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы также призываем обеспечить постоянное представительство Группе арабских государств, население которых составляет более 11 процентов числа жителей планеты.

Консультации по реформе Совета Безопасности продолжаются уже много лет, и мы призываем продолжать эти консультации с целью достижения всеобъемлющей, опирающейся на единодушную поддержку государств-членов платформы для проведения реформы Организации Объединенных Наций, ее методов работы и процессов принятия решений. В этой связи наша страна считает, что мы должны начать с состава Совета Безопасности, с определения его компетенции и сферы ответственности и с институциональных отношений между Советом и Генеральной Ассамблеей, с тем чтобы обеспечить эффективность Организации и справедливо и точно отразить на сбалансированной основе волю всего международного сообщества.

В этом плане я напоминаю членам Ассамблеи о том, что Мавритания является кандидатом на место непостоянного члена в Совете Безопасности на двухлетний период 2012–2013 годов от Группы африканских государств. Наша кандидатура получила

поддержку нашей континентальной организации, Африканского союза, на ее январском саммите в Аддис-Абебе и июньском саммите в Малабо. Это также поддерживает в нас убежденность и глубокую веру в цели и принципы Организации Объединенных Наций и искреннее стремление внести эффективный вклад в поддержание международного мира и безопасности, сыграть позитивную роль в Совете Безопасности и взять на себя больше ответственности за достижение благородных целей, ради которых и была создана эта Организация.

Хочу отметить, что Мавритания проводит политику мирного сосуществования и добрососедских отношений со странами своего региона. Она не участвует ни в одном конфликте и имеет прекрасные и дружественные отношения со всеми странами мира. Пользуясь возможностью, я хотел бы искренне поблагодарить все дружественные и близкие нам по духу государства, которые поддерживают нашу кандидатуру.

Мы с глубоким удовлетворением отмечаем гигантские усилия, предпринятые в ходе шестьдесят пятой сессии, в том числе в ходе заседания высокого уровня по вопросам о молодежи и пленарного заседания высокого уровня, посвященного ЦРДТ и необходимости их реализации. Тем не менее, мы отмечаем, что население большинства государств по-прежнему живет в тяжелых экономических условиях, которые не способствуют достижению ЦРДТ. Мы сожалеем об этом.

В этой связи позвольте мне напомнить о резком росте безработицы, особенно среди молодежи; об увеличении масштабов крайней нищеты, особенно среди наиболее уязвимых слоев общества; о замедлении темпов роста валового внутреннего продукта; о глобальном экономическом спаде; о сокращении объема официальных внешних инвестиций, особенно в Африке; о резких колебаниях цен на основные сырьевые товары, пагубно сказывающихся на покупательной способности широких слоев населения развивающихся стран; о сокращении объема чистых поступлений в развивающиеся страны; о снижении дохода от туризма; о росте материнской и младенческой смертности; об увеличении долгового бремени.

Эта последняя проблема уже представляет собой тяжелейшее экономическое бремя для развивающихся стран и ведет к опустошению государств-

венной казны, которая и без того достаточно невелика, особенно с учетом потребностей в плане инфраструктуры и в социальном обеспечении. В таких экономических условиях экономики наименее развитых стран сталкиваются со множеством огромных препятствий, что все больше затрудняет достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Хотя мы приближаемся к крайнему сроку достижения ЦРДТ, многие развивающиеся страны по-прежнему далеки от этого.

Мы призываем богатые развитые страны выполнять свои обещания и способствовать возрождению этих наименее развитых стран, с тем чтобы они могли обеспечить приемлемый уровень социального обслуживания и гарантировать гражданский мир, безопасность и стабильность, а также содействовать укреплению социальной структуры этих стран, что, в свою очередь, будет способствовать международному миру и безопасности.

Неинфекционные заболевания являются еще одной серьезной проблемой здравоохранения. Масштабы распространения этих заболеваний поистине катастрофичны, а показатели смертности выше, чем от всех остальных заболеваний. Более того, их воздействие на здоровье и на социально-экономическую сферу представляет собой дополнительное препятствие на пути достижения ЦРДТ, в особенности целей 5 и 6, которые относятся к материнскому и детскому здоровью, тесно связанному с неинфекционными заболеваниями. Это тем более актуально, что недоедание во время беременности и в раннем детстве является причиной гипертонии и диабета в более поздний период жизни.

Поэтому я с удовлетворением отмечаю, что наша страна достойно ответила на вызов, брошенный этими заболеваниями, создав разветвленную инфраструктуру здравоохранения и укрепив кадровую основу для борьбы с такими заболеваниями. Мы также построили специализированную онкологическую больницу, оснащенную самыми современными технологиями, современную больницу для лечения сердечно-сосудистых заболеваний, центр для лечения диабета и более 50 диализных центров. Все это создано в рекордные сроки, меньше чем за два года, прошедшие с момента прихода к власти г-на Мохамеда ульд Абдель Азиза в результате президентских выборов, состоявшихся 18 июля 2009 года.

Наша страна внимательно следит за ситуацией в Западной Сахаре. Мы вновь подтверждаем нашу поддержку усилий Генерального секретаря и его Специального представителя, направленных на достижение всеобъемлющего, прочного и справедливого урегулирования, опирающегося на поддержку обеих стран, в целях укрепления мира и безопасности в этом регионе и превращения Арабского Магриба в такое образование, которое открыто навстречу прогрессу и развитию и отвечает чаяниям входящих в него народов. Это стратегический выбор нашей страны.

Я считаю, что израильско-арабский конфликт является источником напряженности и угрозой миру и стабильности в уязвимом и крайне важном регионе мира. Наша страна поддерживает усилия, направленные на достижение мира, который гарантировал бы восстановление всех прав палестинского народа и создание независимого палестинского государства в границах по состоянию на 4 июня 1967 года и со столицей в Иерусалиме, сосуществующего с Государством Израиль в условиях мира и безопасности.

Вот почему Исламская Республика Мавритания призывает международное сообщество признать Палестину как независимое суверенное государство и способствовать получению ею полного членства в Организации Объединенных Наций на основании заявления, которое подал на прошлой неделе Исполнительный секретарь Организации освобождения Палестины и глава Палестинской администрации г-н Махмуд Аббас. Мы должны быть верны историческим обязательствам международного сообщества в отношении Палестины, соблюдать принцип справедливого, заслуживающего доверия и честного отношения к этому вопросу и обеспечивать соблюдение соответствующих резолюций, имеющих международную легитимность. Мы осуждаем продолжающуюся блокаду сектора Газа и действия, совершаемые израильской военной машиной, убивающей мирных граждан и уничтожающей палестинские объекты.

Мы призываем к согласованным арабским, региональным и международным усилиям, направленным на поддержку наших ливийских братьев и сестер. Мы добиваемся прекращения убийств, реагирования на законные устремления родственного нам народа Ливии к реформам и переменам и обеспечения гарантий их суверенитета и территориаль-

ной целостности. Мы призываем международное сообщество поддержать ливийский народ и помочь ему удовлетворить все его потребности в различных областях, для того чтобы обеспечить успех переходного этапа.

Мы также призываем международное сообщество активизировать и ускорить международные меры реагирования на трагическую гуманитарную ситуацию, возникшую в результате сильнейшей засухи на Африканском Роге. Необходимо срочно оказать помощь сотням тысяч граждан Сомали, которые вынуждены были стать беженцами, которые живут в тяжелейших условиях и не защищены. Несмотря на то что средства, которыми мы располагаем, невелики, мы направили помощь в размере 1 млн. долл. США для поддержки усилий Африканского союза в интересах народа Сомали.

На протяжении уже многих лет наш регион африканского Сахеля является ареной усиливающейся деятельности организованных преступных сетей, которые занимаются незаконной торговлей наркотиками, оружием, боеприпасами и людьми и несут ответственность за противозаконные миграционные потоки, пересекающие весь регион, за похищения людей и терроризм. Они представляют реальную угрозу миру и стабильности нашего региона.

Мы убеждены в том, что существует прямая и тесная взаимосвязь между миром, развитием и демократией. Исходя из этого мы считаем, что мир и безопасность являются необходимыми условиями для обеспечения развития и демократии, а также укрепления институтов, ответственных за обеспечение верховенства права. Мы приняли законы, подготовили планы действий и предприняли шаги, направленные на то, чтобы гарантировать мир, безопасность и защищенность для наших граждан, а также для иностранных граждан, которые проживают в Мавритании на законных основаниях. Наша система обеспечения безопасности твердо и мужественно реагирует на угрозы преступных террористических групп в отношении нашей безопасности и безопасности наших гостей. Мы добились успеха в обеспечении мира в пределах наших границ и безопасности на пограничных пунктах, что подтверждают все наблюдатели. Мы действуем в полном согласии и в тесном взаимодействии с Алжиром, Мали и Нигером в целях пресечения действий

и свободного перемещения этих преступных террористических групп.

Культура мира, идеалы терпимости в отношениях между странами и цивилизациями, а также укрепление справедливости и законности на международном уровне — это наилучшие способы для продвижения по пути мира и безопасности на нашей планете. Однако когда вопросы не решаются годами, когда разрыв между богатыми и бедными увеличивается, когда международные экономические учреждения нестабильны и слабы и когда справедливость, законность и равенство не спешат торжествовать, тогда напряженность всегда растет, а экстремизм и терроризм распространяются все дальше. Мы в Мавритании отвергаем терроризм в любых проявлениях и выступаем за мирные принципы ислама: терпимость, братство, отказ от насилия и экстремизма. Мы считаем, что международному сообществу следует серьезно изучить причины существования терроризма и решительно искоренить терроризм.

Международное сообщество должно выполнить обязательства, которые оно взяло на себя со времени основания Организации. Но оно сможет сделать это только в том случае, если все государства и народы мира будут пользоваться имеющимися потенциалом и ресурсами и если будут поддерживаться усилия, которые развивающиеся страны прилагают для развития, для того чтобы люди могли достойно жить в условиях свободы и равенства. Лишь таким путем мы сможем достичь благородных целей, которые Организация поставила перед собой во время своего создания.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных и политических дел, телекоммуникаций и транспорта Республики Сан-Марино Ее Превосходительство г-жа Антонелла Муларони.

**Г-жа Муларони** (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): От имени правительства Республики Сан-Марино я хотела бы поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Его богатый опыт как посла Катара при Организации Объединенных Наций и его глубокая информированность об этой Организации будут ценным ресурсом в продвижении реформ, которые необходимы в самых важных облас-

тях деятельности Организации Объединенных Наций. В последние несколько лет Катар играет в арабском мире важную посредническую роль. Делегация Сан-Марино намерена всецело участвовать в такой работе в будущем.

Я хотела бы также искренне поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его энергичные и заслуживающие похвалы усилия, за тот интерес, который он постоянно проявляет по отношению ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, и за его постоянное и чрезвычайно важное участие во всех политически значимых и чрезвычайных ситуациях по всему миру. Его назначение на второй срок имеет большое значение для продвижения реформы Организации Объединенных Наций, обеспечения высокой эффективности Организации и предотвращения любых действий, направленных на децентрализацию глобального управления.

Пользуясь возможностью, я хотела бы выразить искреннюю признательность за блестящую работу, которую Организация Объединенных Наций проделала в Южном Судане под бдительным и эффективным руководством Генерального секретаря. Положив конец насилию и жестокости, от которых многие годы страдали люди в этой части Африки, Организация Объединенных Наций своими действиями проложила путь к провозглашению независимости Республики Южный Судан и ее принятию в июле этого года в нашу Организацию в качестве нового государства-члена.

По случаю десятой годовщины трагического нападения на Всемирный торговый центр в Нью-Йорке я хотела бы подчеркнуть важность эффективной борьбы с терроризмом и принятия мер по предотвращению образования и распространения террористических группировок. Одной из важнейших задач политиков является создание условий, в которых терроризм не сможет найти благодатной почвы.

В этом году темой общих прений является «Роль посредничества в мирном урегулировании споров». Это, вне всякого сомнения, является целью дипломатии и основной причиной решения государств сотрудничать в рамках международных органов и механизмов, возглавляемых Организацией Объединенных Наций. В некотором смысле эта те-

матика также тесно связана с процессом реформирования нашей Организации.

Принцип мирного урегулирования споров между государствами закреплен в Уставе Организации Объединенных Наций и во многих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и Республика Сан-Марино может лишь поддерживать этот принцип. Наша страна всегда старалась урегулировать конфликты мирным путем и всегда верила в силу диалога, демократии и терпимости, то есть в ценности, на которых зиждется мирное сосуществование между народами. Для реализации этого принципа в целях поддержания международного мира и безопасности Республика Сан-Марино поддерживает роль и авторитет Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

В этом году мы стали свидетелями массовых выступлений людей, вышедших на площади многих городов Северной Африки и Ближнего Востока. Протестующие выступают за демократию и свободу, уважение прав человека и социальную справедливость. В первых рядах этой революции идет молодежь из средних классов. Несмотря на свое образование, эти молодые люди чувствуют себя изолированными от рынка труда или страдают от плохих условий работы.

Необычные масштабы арабской революции, которая стала для всего мира неожиданностью, свидетельствуют о необходимости коренных политических и институциональных перемен, так как в результате глобализации изменились и наши социально-экономические устои. Мы не должны смотреть на эти спонтанные выступления народов, жаждущих свободы, справедливости и демократии, только через призму безопасности. Если Организация Объединенных Наций хочет играть первую скрипку в глобальном управлении, она должна также быть в состоянии понимать необходимость в этих переменах и, по мере возможности, поддерживать их. Сан-Марино считает, что Организация Объединенных Наций должна и впредь играть ведущую роль в глобальном управлении. Ведь глубоко демократичный характер нашей Организации, универсальное участие в ней и ее неоспоримая легитимность, а также богатство и разнообразие представленных в ней культур и традиций позволяют нам принять подход, направленный на гармонизацию интересов всего международного сообщества

и на достижение устойчивого развития человеческого общества.

Глобальный финансово-экономический кризис с его очевидными для всех разрушительными последствиями свидетельствует о том, что наши существующие учреждения, к сожалению, не могут оперативно и адекватно реагировать на такие кризисы. Это ведет к росту влияния некоторых неформальных групп, таких как Группа восьми и Группа двадцати, на глобальное экономическое управление. Сан-Марино признательно этим группам за роль, которую они сегодня играют.

Однако мы считаем необходимым подчеркнуть, что в своих решениях, которые должны приниматься более прозрачно и коллективно, они должны учитывать интересы, проблемы и чаяния государств, не являющихся их участниками, особенно развивающихся стран. Деятельность таких неформальных групп должна дополнять усилия Организации Объединенных Наций, а это потребует создания конкретных механизмов регулирования их отношений с нашей Организацией. Мы приветствуем участие Генерального секретаря в заседаниях Группы двадцати и консультации, которые сменяющиеся председатели этих групп проводят с Организацией Объединенных Наций. Однако мы подчеркиваем важность транспарентности в отношениях между этими неформальными группами и системой Организации Объединенных Наций, которая является единственной Организацией, способной принимать решения, легитимность которых никто не может оспорить.

Республика Сан-Марино обеспокоена последствиями финансово-экономического кризиса и других кризисов, которые тесно и неизбежно связаны с ним. Безработица — это очень серьезная проблема, с которой сталкиваются все страны без исключения. Кроме того, во многих государствах безработица среди молодежи в два раза выше, чем среди взрослых. За последние несколько лет уровень длительной безработицы возрос. По нашему мнению, Организации Объединенных Наций следует уделять вопросу безработицы особое внимание.

К сожалению, негативные последствия мирового финансово-экономического кризиса сегодня все еще ощущаются. Хотя в прошлом году в мировой экономике наблюдался скромный подъем, из кризиса 2008 года мы еще не вышли. А теперь к

проблеме безработицы добавился кризиса глобальной суверенной задолженности.

Есть ли какой-либо хороший рецепт для выхода из кризиса? Достаточно ли для этого жесткой экономической политики? Имеются ли какие-либо новаторские способы для подъема мировой экономики? Могут ли эти меры быть коллективными, или же мы сталкиваемся с глубоким системным кризисом, требующим глубокого анализа того, как функционируют наши общества, и переосмысления применяемы сейчас бизнес-моделей? Я считаю, что если бы Организация Объединенных Наций сосредоточилась на этих важных вопросах, ее ведущую роль в глобальном управлении никто не смог бы поставить под сомнение.

Судьбы наших народов все более непосредственным образом связаны с глобальными угрозами. Сегодня существует признание того, что угрозы в виде изменения климата и утраты биоразнообразия, финансово-экономического кризиса, кризиса безработицы, отсутствия продовольственной безопасности, проблем здравоохранения, разоружения и нераспространения и борьбы с терроризмом, имеют взаимозависимый характер. Исходя из этого, нам следует наладить новую форму международного сотрудничества и многосторонних действий, чтобы мы могли координировать нашу политику на международном, национальном и региональном уровнях. Наша задача — гарантировать максимальную эффективность работы Организации, чтобы сохранить и повысить ее непреходящую ценность как эталона ценностей для международного сообщества.

Взаимозависимость этих угроз сейчас очевидна как никогда. В частности, это можно сказать о воздействии изменения климата на мировую продовольственную безопасность, что в свою очередь представляет угрозу для мира и безопасности не только в Африке, где, возможно, данную взаимосвязь легче проследить, но и по всему миру. Отсутствие продовольственной безопасности подпитывает насильственные социальные конфликты. Изменение климата ведет к сокращению глобального производства продовольствия, от последствий которого в первую очередь страдает население Африки и Азии.

Население стран, переживших конфликт, стран, которые больше зависят от сельского хозяй-

ства, или наиболее бедных развивающихся стран больше, чем другие, будет испытывать сложности с решением проблемы роста цен на продовольствие в результате засух и других стихийных бедствий, вызванных изменением климата. Наша страна с большой озабоченностью следит за чрезвычайной гуманитарной ситуацией в регионе Африканского Рога. Население Сомали, Кении, Эфиопии и Джибути стало жертвой суровой засухи. От этой чрезвычайной гуманитарной ситуации страдает более 12 миллионов человек, в том числе много женщин и детей.

Республика Сан-Марино признательна Генеральному секретарю за его оперативные и важные шаги в интересах пострадавшего населения. Мы также благодарим Управление по координации гуманитарных вопросов и Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации за их немедленный отклик и существенный вклад в разрешение чрезвычайной гуманитарной ситуации в регионе Африканского Рога, а также государства-участники за их финансовые обязательства.

Другим, но не менее важным последствием изменения климата является повышение уровня моря, которое сказывается на самом существовании многих государств-членов. Эта проблема угрожает не только малым островам, но и большим островам и странам с протяженной береговой линией. Поэтому это явление угрожает значительному числу государств-членов Организации Объединенных Наций.

Последствия, взаимозависимость и результат серьезных глобальных угроз для населения, а также глобального мира и безопасности становятся все более явными. Для преодоления этих вызовов нам необходима сильная Организация Объединенных Наций, а также эффективная и слаженная деятельность по реализации стратегий в области экономики, окружающей среды и продовольствия на всех уровнях, как на глобальном, так и на региональном. Эти стратегии должны быть направлены на обеспечение устойчивого, всеобщего и справедливого экономического роста.

Как я уже говорила, тема этого года неизбежно связана с реформой Организации Объединенных Наций. Эта реформа носит важнейший характер для стабильности будущего мира и поддержания международного мира и безопасности. На нее должны быть направлены все наши усилия.

Республика Сан-Марино с 1994 года с интересом следит за процессом реформирования Совета Безопасности. В этой связи она признательна послу Танину за мудрость и беспристрастность, с которой он председательствовал на межправительственных переговорах по реформе Совета Безопасности и за его неустанные усилия, направленные на достижение как можно более широкой политической договоренности. Мы убеждены, что межправительственные переговоры являются верным форматом для поиска решения, которое отражало бы интересы и позиции всех членов. Крайне необходимо пойти дальше изначально занимаемых позиций, чтобы в ходе переговоров добиться максимально широкого согласия. Республика Сан-Марино считает, что все пять ключевых компонентов реформы — категории членского состава, право вето, региональное представительство, численность расширенного состава Совета и методы его работы, а также его взаимоотношения с Генеральной Ассамблеей — тесно связаны между собой и должны рассматриваться в пакете.

Другой важной реформой в рамках Организации Объединенных Наций, которой наша страна придает большое значение, является активизация деятельности Генеральной Ассамблеи. Республика Сан-Марино поддерживает этот процесс ее реформирования и в этой связи хочет поблагодарить Литву и Сент-Винсент и Гренадины за сопредседательствование в Специальной рабочей группе по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в этом году.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи является политически необходимой реформой и, в то же время, крайне важной для будущего Организации Объединенных Наций. В рамках этой реформы все государства должны принимать участие в достижении соглашения, также основанного на наиболее широком возможном консенсусе, и направленного на подтверждение центральной роли Генеральной Ассамблеи как наиболее представительного органа Организации Объединенных Наций, а также роли и руководящих функций ее Председателя. Реформа должна повысить эффективность работы Генеральной Ассамблеи, предотвратить дублирование ее деятельности и укрепить ее связи с другими органами Организации Объединенных Наций. Тем не менее, активизация деятельности Генеральной Ассамблеи не должна касаться исключи-

тельно этих аспектов, какими бы важными они ни были. Ассамблея должна стать основным форумом, на котором могут быть найдены решения проблем, связанных с глобальными угрозами, все больше объединяющими судьбы наших народов.

Существует много вопросов и тем, которым уделяет внимание Организация Объединенных Наций, и охватить их все невозможно. Поэтому я выделяю лишь некоторые аспекты, которые, возможно, менее известны, но не менее важны.

Около 15 процентов мирового населения страдает от той или иной формы инвалидности, а 2–4 процента — тяжелой формы инвалидности. С момента принятия в 2006 году Конвенции о правах инвалидов мы являемся свидетелями заметного расширения прав инвалидов. На сегодняшний день Конвенцию ратифицировало более 100 стран. Международное сообщество предприняло важные меры, направленные на обеспечение равенства и недискриминации в отношении инвалидов, а также их полное вовлечение и участие в социальной, политической и культурной жизни общества. Однако много еще предстоит сделать для осуществления Конвенции, включая создание правовых основ и разработку политики на национальном и международном уровнях.

Международному сообществу следует также обратить внимание на тесную взаимосвязь между инвалидностью и нищетой и учитывать эту проблему в будущих политических стратегиях. Подобный подход также крайне важен для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В настоящий момент 80 процентов людей с инвалидностью проживают в развивающихся странах, и большинство из них находятся за чертой бедности. Кроме того, многие из детей, которые не посещают школу, имеют ту или иную форму инвалидности. Поэтому совершенно ясно, что следует принять адресные стратегии и политические меры, надлежащим образом учитывающие положение детей с инвалидностью, чтобы достичь цели обеспечения всеобщего начального образования.

Более 8 миллионов детей в возрасте до пяти лет и 350 тысяч матерей умирают ежегодно. Сегодня 67 миллионов детей по-прежнему не посещают школу, а 195 миллионов детей в возрасте до пяти лет страдают от хронического недоедания, которое

остается основной причиной детской смертности. Ежедневно более 1000 детей рождаются с ВИЧ и около 5 миллионов молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет живут с этим вирусом.

Дети остаются наиболее уязвимыми перед насилием, жестоким обращением и эксплуатацией и больше всего страдают от них. В настоящее время более 200 миллионов детей, особенно в развивающихся странах, не имеют свидетельства о рождении. К сожалению, большинство из них едва ли имеют доступ к базовым услугам, таким, как здравоохранение и образование, или возможность пользоваться своими правами. К тому же трудно обеспечить их защиту. Это угрожает серьезно подорвать достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Республика Сан-Марино присоединяется к международному сообществу в поддержке резолюции 65/1 под названием «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

Гендерное равенство по праву занимает приоритетное место на повестке дня Организации Объединенных Наций. Во многих странах по-прежнему тревожат показатели материнской смертности, особенно в беднейших регионах мира. Кроме того, молодые люди, девочки и женщины в наибольшей степени страдают от ВИЧ. К сожалению, торговля женщинами и детьми остается серьезной проблемой. Женщины и девочки продолжают страдать от унижений, таких, как выкуп за невесту, детские браки, похищения и сексуальное насилие, включая насилие в семье.

Защита прав женщин во время и после завершения конфликтов остается еще одним важным приоритетом для Организации Объединенных Наций. Женщины, сталкивающиеся с такими ситуациями, очень часто становятся жертвами сексуального насилия, массового изнасилования, пыток и произвольных казней.

Школьное образование и просвещение имеют жизненно важное значение для борьбы с дискриминацией и способствуют расширению прав и возможностей женщин. Повышение качества и доступа к образованию для женщин и детей требует предоставления им инструментов для улучшения социально-экономических условий жизни.

Я рассказала о группах людей, которые живут в исключительно трудных условиях во многих районах мира и представляют собой весьма значительную часть мирового населения. Основная задача каждого человека и государства — поддержка всех усилий, чтобы помочь им жить в достойных условиях и ощущать в полной мере интеграцию в общество. Их прогресс будет нашим прогрессом, и их улыбка будет светом, который позволяет нам смотреть в будущее с оптимизмом.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Сингапур Его Превосходительству г-ну К. Шанмугаму.

**Г-н Шанмугам** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Я хотел бы также поздравить Генерального секретаря Пан Ги Муна с его единогласным переизбранием на второй срок.

Я искренне поздравляю Южный Судан с тем, что он стал самым молодым членом семьи Организации Объединенных Наций. Мы желаем Председателю ан-Насеру и Генеральному секретарю Пану успеха в предстоящем году.

Мир переживает трудные времена после глобального экономического кризиса 2008 года. Это усугубляется стихийными и антропогенными бедствиями, масштабы и интенсивность которых возросли. Последствия этих событий приводят к непредсказуемым результатам. Правительствам приходится решать задачу восстановления экономического роста и создания рабочих мест для наших граждан, несмотря на то, что неустойчивый глобальный экономический подъем находится под угрозой в связи с серьезным бюджетно-долговым кризисом в Соединенных Штатах и еврозоне. Опасения по поводу опасности второй волны экономического спада сохраняются.

Другие важные глобальные вызовы также требуют серьезного внимания и ресурсов. Они включают в себя такие долгосрочные вопросы, как устойчивое развитие, изменение климата и безопасность водных ресурсов. Есть также такие неотложные проблемы, как продовольственная безопасность, создание рабочих мест и превращение наших городов в более пригодные для жизни. Эти вопро-

сы, которые требуют безотлагательных совместных действий со стороны мирового сообщества.

В следующем месяце на Земле будет 7 миллиардов людей, которых надо накормить, одеть и обеспечить достойной работой. Это суровое напоминание о масштабах нашей задачи. Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в решении этих задач. Прежде всего, Организация Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирная торговая организация могут помочь обеспечить, чтобы глобальные экономические рамки и впредь способствовали росту в водовороте экономической нестабильности.

Нам предстоит сложный период с учетом того, что рост на всех основных рынках замедляется, и нет гарантии скорого выздоровления. В то же время мы сталкиваемся с тревожным ростом протекционистских настроений. Недавний доклад Всемирной торговой организации показывает, что страны Группы двадцати (Г-20) внедрили 122 новые меры по ограничению торговли за период с 2010 года по апрель 2011 года. Слишком многие страны уделяют больше внимания внутренним политическим проблемам, а не выполнению своих многосторонних обязательств и принятию согласованных мер на глобальном уровне. Именно поэтому перспективы прорыва на Дохинском раунде переговоров по вопросам развития по-прежнему незначительны.

Как ведущее многостороннее всемирное учреждение Организация Объединенных Наций должна занять решительную позицию, взять совместное обязательство бороться с мерами по ограничению торговли и продолжать добиваться свободной торговли. Коллективная борьба с протекционистским давлением имеет большое значение для долгосрочной устойчивости экономики наших стран. Философия взаимообогащения, которая пропитывает Устав Организации Объединенных Наций, должна прийти на смену близоруким стратегиям выживания, если мы, действительно, выбираем путь устойчивого развития. С учетом ее членского состава и функций Организации Объединенных Наций потребуется время для достижения консенсуса и принятия решений. Это оставляет возможность для специальной координации деятельности более мелких, неофициальных групп, особенно в такие критические периоды, как осень 2008 года. Есть роль и для таких менее крупных региональных группиро-

вок как Г-20 и Группа восьми, которые могут быть более эффективными и динамичными в процессе принятия решений.

Определенная степень изменчивости является фактом глобального управления в течение некоторого времени в будущем и даже необходима для решения все более сложных и разнообразных глобальных проблем. Но, в конечном счете, должно быть достигнуто равновесие между эффективностью и подлинной легитимностью. На страны Г-20 приходится более 80 процентов мировой торговли и валового внутреннего продукта, но по-прежнему большинство стран и значительное число людей остаются за пределами этой группы. Есть возможность для Организации Объединенных Наций играть значимую роль, обеспечивая, чтобы все группы принимали во внимание и способствовали высшим интересам. Организация Объединенных Наций должна также действовать совместно с такими группами в качестве взаимодополняющих частей международной системы, а не взаимоисключающих конкурентов.

Организации Объединенных Наций также отведена важная роль в решении двух других проблем — продовольственной и водной безопасности, которые являются двумя сторонами одной медали. Продовольственная и сельскохозяйственная организации Объединенных Наций сообщила о росте международных цен на продукты питания до невиданных за десятилетия уровней. По данным Всемирного банка, растущие цены на продовольствие с июня 2010 года обрекли 44 миллиона людей на условия крайней нищеты и голода. Вызванный голодом кризис в районе Африканского Рога является лишь одним проявлением этой катастрофы.

Столь же большое значение имеет проблема водной безопасности. По данным Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), примерно одна треть населения мира проживает в странах, испытывающих нехватку воды в диапазоне от умеренного до высокого уровня, с непропорционально более серьезным воздействием на бедные слои населения. С учетом прогнозируемого в настоящее время роста населения мира задача обеспечения водой для жизни человека будет становиться все более сложной, и рост конкуренции за этот дефицитный, но жизненно важный ресурс может подпитывать нестабильность и конфликты внутри государств и в отношениях между ними.

Организация Объединенных Наций много делает в обеих областях для активного содействия расширению сотрудничества между государствами-членами. ЮНЕП уже давно активно рассматривает вопрос о водных ресурсах совместно с партнерскими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями. Заглядывая в будущее, можно сказать, что Организация Объединенных Наций может сделать больше для повышения эффекта синергизма в области технологий, политики и потенциала в данной сфере. В этой связи такие мероприятия, как ежегодная Всемирная неделя воды в Стокгольме, становятся приоритетными в сознании общественности, когда речь идет о содействии решению вопросов водных ресурсов.

Аналогичным образом, начиная с 2008 года, Сингапур проводит Сингапурскую международную неделю воды, глобальную платформу, которая объединяет политиков, лидеров индустрии, экспертов и практиков для рассмотрения проблем, демонстрации технологий, выявления возможностей и акцентирования достижений в области водных ресурсов мира. В Сингапуре мы всегда рассматривали воду в качестве стратегического ресурса. Мы вложили значительные ресурсы в изучение и тестирование новых технологий. Мы были бы рады поделиться нашим опытом.

Я уверен, что есть также множество других примеров успешной деятельности стран, которые взяли на вооружение современные технологии и рациональную политику для преодоления нехватки у себя воды. Вот почему Сингапур рад быть членом Группы «зеленых» — неофициального объединения, созданного по инициативе Словении, члены которого обсуждают способы расширения нашего коллективного опыта в области управления водными ресурсами. Эту модель может взять на вооружение Организация Объединенных Наций для охвата большего числа государств-членов.

Мы также должны обратить внимание на процессы, процедуры и лидерство в рамках Организации Объединенных Наций. Эффективность наших ответных действий может и должна быть пересмотрена и повышена. В настоящее время существует явное несоответствие между ростом числа резолюций, которые мы обсуждаем год за годом, и фактическими нынешними реалиями. Существует острая необходимость улучшения координации между Нью-Йорком и потенциалом на местах. Значитель-

ная хорошая работа на местах, которую проводят сотрудники Организации Объединенных Наций, занимающиеся оказанием гуманитарной и прочей помощи, должна быть лучше увязана с тем, что делают государства-члены в Центральных учреждениях.

Хотя сложившиеся процессы важны, они не должны препятствовать новаторским идеям и решениям. Например, нам следует установить конкретные сроки и конкретные цели для одних резолюций и отказаться от других. Давайте сосредоточимся на том, что необходимо сделать, кто должен это делать и когда это должно быть сделано. Это позволит обеспечить достижение намеченных целей и реальных результатов. Все это может показаться лишь небольшим процедурным изменением, но, перефразируя известное выражение, порой незначительные усилия могут привести к далеко идущим последствиям.

Альтернативный путь в данном случае — предоставить формирование нового глобального управления другим группировкам, которые, по определению, будут менее представительными по составу. Это лишь усугубит маргинализацию малых и слабых. Организация Объединенных Наций должна изыскать возможности для взаимодействия с группировками ограниченного состава, рассматривая их в качестве вспомогательных звеньев международной системы. Это то, к чему стремится Группа по вопросам глобального управления или ГГУ.

В стремлении играть роль связующего звена между Организацией Объединенных Наций и Группой двадцати ГГУ выступила с рядом идей, призванных содействовать укреплению взаимодействия последней с Организацией Объединенных Наций. ГГУ уделяет основное внимание областям, в которых уже налажено или может быть налажено сотрудничество, таким как развитие, решение проблем в области продовольственной безопасности и содействие созданию в городах комфортных для жизни условий. Группа также призывает к использованию комплексного подхода в отношении различных факторов, влияющих на продовольственную безопасность и колебание цен на продовольственные товары. Такой подход должен предусматривать, в том числе, подтверждение политической приверженности созданию универсальной, основанной на соблюдении установленных норм, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней системы торговли под эгидой Всемирной

торговой организации, которой, по нашему мнению, принадлежит ключевая роль в достижении продовольственной безопасности.

Организация Объединенных Наций остается единственной поистине универсальной международной организацией. Альтернативы ей нет. Неуклонное расширение ее членского состава с 51 члена на момент основания в 1945 году до 193 в настоящее время свидетельствует о важности, которую страны придают членству в этой Организации.

Организация Объединенных Наций наделена уникальными полномочиями, позволяющими ей влиять на наше коллективное будущее. Вместе с тем, нам не следует принимать это как должное, поскольку в действительности способность Организации оказывать влияние на глобальные проблемы зависит, в конечном счете, от решений, которые мы как государства-члены принимаем в Организации Объединенных Наций.

Шестьдесят пять лет назад после разрушительной второй мировой войны нам удалось сформировать консенсус, в основе которого лежала концепция глобального гражданства и который получил воплощение в учреждении ряда международных институтов, процедур и норм. В авангарде всего этого находился Устав Организации Объединенных Наций.

Глобализация и экономическая интеграция с тех пор преобразили методы глобального управления и принятия решений. И Организация Объединенных Наций должна скорректировать свои процедуры и привести их в соответствии с этой новой ситуацией. Однако по сути ее ценности остаются прежними: поддержание международного мира и безопасности и содействие развитию, соблюдению прав человека и укреплению верховенства права.

А нам, государствам-членам, надлежит мобилизовать необходимую политическую волю и отказаться от узких эгоистических интересов, действовать во имя коллективного блага и благополучия будущих поколений.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Беларусь Его Превосходительству Сергею Мартынову.

**Г-н Мартынов** (Беларусь): В последние годы с этой трибуны много было сказано о глобальном

управлении. Но на деле не удается избавиться от ощущения, что хаос неумолимо поглощает нашу планету. Один глобальный кризис перерастает в другой. Международное право бесстыдно попирается. Неравенство и бедность нарастают, и, самое главное, все больше людей в мире испытывают страдания.

Это закономерный итог того, что мир функционирует без системы и порядка. Двадцать лет назад международное сообщество имело свой конституционный момент, созданный завершением очередного эпохального противостояния, чтобы выработать всеобъемлющую стратегию стабильного развития планеты на будущее. Мы упустили эту возможность, в первую очередь потому, что у тогдашних победителей взяли верх не здравый смысл, а эгоизм и злорадство.

Отсутствие общего видения исключило для нас возможность эффективных и согласованных действий. Как результат, мировое сообщество сегодня лишь реагирует на все возрастающие глобальные проблемы, не имея инструментария предотвращать их. Так будет продолжаться и дальше, если мы не придем совместно к комплексу действенных долгосрочных мер. Нам нужна глобальная стратегия против хаоса.

Неудачи международного сообщества последних двадцати лет указывают — чтобы такая стратегия стала стратегией успеха, она должна быть построена на трех основаниях: укрепление международного права, политика глобальных партнерств и оживление Организации Объединенных Наций.

История человечества всегда была историей противостояния силы и права. Лишь в прошлом столетии этот спор был разрешен — и только де-юре — в пользу последнего. Кстати, не будет преувеличением сказать, что цивилизация определяется движением от силы к праву.

Беларусь твердо убеждена в том, что стратегия против хаоса не может преуспеть, если не удастся сохранить и укрепить существующую систему международного права как сдерживающую основу против беззакония и беспредела. Конечно, причин для озабоченности здесь более чем достаточно — де-факто сила продолжает сплошь и рядом попирает право.

В текущем году мы стали свидетелями масштабных изменений в регионе Ближнего Востока. Выбор пути развития ближневосточных стран является их неотъемлемым правом. Мы все должны уважать выбор этих государств и не вмешиваться в их внутренние дела. Это наше международное обязательство в качестве государств-членов Организации Объединенных Наций.

К сожалению, свои обязательства относительно свободы выбора пути развития соблюдают не все. Так, на протяжении долгих десятилетий Соединенные Штаты Америки проводят политику экономической, торговой и финансовой блокады против свободолюбивой Кубы. Это прямое нарушение принципов и решений Организации Объединенных Наций.

Беларусь также стала объектом не только нападков, но и экономических санкций за выбор, который белорусский народ сделал на выборах своего президента. Белорусы никогда не откажутся от своего права на выбор. Определение собственного пути развития является для нас священной ценностью. Ни санкции, ни шантаж и угрозы не изменят нашу позицию. Право на нашей стороне.

Беларусь никогда и никого не учила как жить. Мы всегда выступаем за многообразие путей развития стран и народов мира. Республика Беларусь готова к взаимовыгодному сотрудничеству со всеми государствами, даже с теми, с кем у нас были и остаются самые острые разногласия. При этом мы хотим немногого — всего лишь того, чтобы отношения с нами строили так же, как это делаем мы по отношению к другим, уважительно и равноправно. И это тоже наше право.

Великий Альберт Эйнштейн сказал: «Проблемы не могут быть решены на том же уровне, где они создавались». Нарастающим транснациональным вызовам и угрозам нельзя найти решения с помощью традиционных внешнеполитических инструментов, таких как баланс силы, сферы влияния, санкции и угрозы. Необходимы новые формы взаимодействия, такие, которые учитывают два современных глобальных сдвига силы — от Запада к остальным и от государств к негосударственным игрокам — на которые справедливо указывают аналитики.

Мы полагаем, что оптимальной формой взаимодействия для противостояния тем или иным но-

вым вызовам должны стать глобальные партнерства, которые включали бы в свои ряды государства, международные организации, гражданское общество и частный сектор.

Глобальные партнерства являются неотъемлемым элементом стратегии против хаоса. Именно они в состоянии обеспечить реальное объединение усилий заинтересованных игроков сегодняшнего мира в противодействии всему спектру вызовов и угроз, «не признающих границ». Уверены, что альтернативы на международном уровне интеграции и вовлеченности нет. Глобализация и взаимозависимость сделали всех нас равно уязвимыми перед транснациональными проблемами. Поэтому не может быть благополучия и стабильности в мире для одних, пока другие живут в нищете и страданиях.

Масштабные изменения в регионе Африки и Ближнего Востока, вызванные нарастающими проблемами бедности и неравенства, диктуют необходимость реализации глобального партнерства в целях развития. Прошлогодня встреча на высшем уровне в Организации Объединенных Наций и Сеульское заседание Группы двадцати дали важный импульс усилиям в этой области. В то же время устойчивый рост мировых цен на продовольствие и энергоносители говорит о новом обострении проблемы развития, а значит и необходимости более активных и нестандартных подходов.

Среди таких конкретных подходов важным видится вопрос передачи современных и эффективных энергетических технологий развивающимся государствам и странам со средним уровнем дохода. Это и ключевой элемент в преодолении проблемы изменения климата. Важно, что такие технологии существуют и успешно внедряются во многих уголках планеты. Следовательно, трудности здесь не являются техническими.

Давайте в конце концов поймем: сегодня не может быть «зеленого» рая для богатых стран и грязного ада для бедных стран. Ограниченное пространство Земли такую возможность полностью исключает.

В качестве практического шага Беларусь предлагает в рамках работы над резолюцией Генеральной Ассамблеи о новых и возобновляемых источниках энергии и итоговым документом конференции «Рио+20» дать начало созданию под эгидой Организации Объединенных Наций глобального меха-

низма, который обеспечит доступ к современным энергетическим технологиям для всех стран мира. Это будет наилучшим вкладом в реализацию в 2012 году «Международного года устойчивой энергетики для всех».

За минувший год сделаны важные шаги по формированию инициированного Беларусью Глобального партнерства против рабства и торговли людьми. Началась реализация Глобального плана действий по борьбе с торговлей людьми. В этом процессе уже активно участвуют заинтересованные государства, международные организации, гражданское общество и частный сектор. Отрадно, что особый упор в этих усилиях сделан на обеспечении прав жертв.

В полной мере поддерживая такой подход, Беларусь была в числе первых государств, внесших добровольный взнос в Целевой фонд помощи жертвам торговли людьми. Мы благодарны тем странам, которые включились в работу Группы друзей, объединившихся в борьбе с торговлей людьми.

Перспективным направлением в реализации политики глобальных партнерств мы видим и тему поддержки молодежи. На прошлогодней встрече Организации Объединенных Наций на высшем уровне Беларусь выдвинула инициативу о создании для этого глобального партнерства. Мы приветствуем недавнее проведение в рамках Международного года молодежи заседания высокого уровня. Надеемся, что за этим мероприятием последует разработка действенной глобальной политики по защите интересов молодежи.

Есть естественное место, где стратегия развития на будущее должна разрабатываться и реализовываться. Это — Организация Объединенных Наций. Вопрос в том, в какой степени Организация Объединенных Наций сегодня пригодна для решения этой задачи? Будем откровенны. У нас всех имеются к Организации Объединенных Наций претензии. Действительно, в последние годы главная задача Организации заключалась, скорее, в выживании в различных кризисах, нежели в их решении, не говоря уже о предотвращении.

Виновата ли сама Организация в таком положении дел? Давайте и здесь будем честны и искренни и скажем «нет». Организация Объединенных Наций — это мы. Виноваты мы, государства-члены, потому что вместе не поняли, какой мир мы

хотим построить, и не адаптировали Организацию Объединенных Наций к новым реалиям. Поэтому неудивительно, что Организация Объединенных Наций чаще была «сценой» для отдельных актеров, нежели платформой для совместных действий.

Вопрос оживления Организации стоит остро, как никогда ранее. Необходимо реформировать главные органы Организации Объединенных Наций и основные направления ее деятельности.

Совет Безопасности не может оставаться в форме, уместной для эпохи *gealpolitik*. Уверены в том, что Совет должен быть укреплен путем расширения в двух категориях и прежде всего за счет недопредставленных развивающихся стран. Повысить авторитет и действенность работы Совета также призвано приведение методов его работы в соответствие с духом времени.

Мир одолевают серьезные экономические проблемы. Однако в их решении все еще крайне мало задействован значительный потенциал экономического блока нашей Организации. Деятельность Экономического и Социального Совета должна быть в гораздо большей степени нацелена на решение насущных проблем государств-членов. Беларусь намерена внести свой вклад в эту работу — в том числе в составе ЭКОСОС, если через месяц государства-члены окажут честь избрать Беларусь в этот важный орган Организации Объединенных Наций.

Укрепление Организации Объединенных Наций невозможно без нахождения баланса между интересами различных групп государств. Несколько лет назад Беларусь стала одним из инициаторов привлечения внимания Генеральной Ассамблеи к проблематике стран со средним уровнем дохода. Мы рады видеть, что за прошедшее время понимание значимости этой группы в мировых политических и экономических процессах заметно выросло. На нынешней сессии Беларусь вместе с государствами-единомышленниками продолжит усиливать ориентированию органов оперативной деятельности Организации Объединенных Наций на более полный и более действенный отклик на особые нужды этой многочисленной группы стран.

Авторитет Организации Объединенных Наций в мире среди простых людей высок как раз там, где она реально помогает от хаоса и насилия перейти к порядку и стабильности, то есть, в миротворческой

деятельности. Считаем, что усилия по укреплению данного направления требуют самой широкой поддержки. Откликаясь на просьбу Генерального секретаря, Беларусь стала вносить посильный вклад в это дело и участвует в операциях по поддержанию мира.

Есть необходимость повышать роль Организации Объединенных Наций в посредничестве в урегулировании споров мирными средствами. Для этого важно не только наращивать внутренний потенциал Организации, но и обеспечить активное взаимодействие Организации Объединенных Наций с влиятельными региональными структурами, такими, например, как Организация Договора о коллективной безопасности (ОДКБ), наиболее осведомленными о проблемах в зонах своей ответственности. Беларусь, как нынешний председатель ОДКБ, готова всемерно содействовать этому.

Мартин Лютер Кинг сказал: «Время всегда является подходящим, чтобы сделать то, что правильно».

Давайте прислушаемся к этому дельному совету и как международное сообщество незамедлительно сделаем то, что мы обязаны сделать.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Йеменской Республики Его Превосходительство г-н Абу Бакр А. аль-Кирби.

**Г-н Аль-Кирби** (Йемен) (*говорит по-арабски*): Сначала позвольте мне поздравить нашего брата г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с его вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я полностью убежден, что благодаря своим известным опыту и мудрости он с честью выполнит связанные с этой должностью функции. Я желаю ему всяческих успехов в его работе. Я хотел бы выразить наши благодарности и признательность г-ну Йозефу Дайссу за его конструктивные усилия по руководству Генеральной Ассамблеей в период ее шестьдесят пятой сессии.

Поздравляем мы также и г-на Пан Ги Муну с его заслуженным переизбранием на пост Генерального секретаря. Мы хотим выразить ему, равно как и всем сотрудникам Секретариата, наши благодарности и признательность за проделанную ими в уходящем году работу, в частности за их пристальное внимание к ситуации в моей стране.

Мы хотим поздравить народ Республики Южный Судан с обретением государственности и со вступлением в Организацию Объединенных Наций. Поздравить мы хотим также Национальный переходный совет Ливии с его присутствием среди нас и с тем, что он представляет братский нам ливийский народ.

С января текущего года наша страна переживает острый политический кризис. Политическая оппозиция, являющаяся одним из основных компонентов нашей системы с тех пор, как в мае 1990 года было образовано наше объединенное йеменское государство, решила сойти со всех общих позиций и отвергнуть принцип консенсуса, отказавшись выполнять договоренность, достигнутую в 2006 году после ее поражения на президентских выборах. Она продолжает создавать кризисы, множит свои требования и отвергая любые компромиссы и решения. Осознав, что ей не удастся захватить власть демократическими средствами, оппозиция прибегла к политическим маневрам, в том числе к насилию, угрожая развязыванием гражданской войны и полным опустошением Йемена. Это могло бы свести на нет все достижения йеменского народа в современную эпоху, равно как и его упорные труды по созданию демократической политической системы и сохранению своей самобытности, социальной структуры, уникальной гармонии в отношениях между людьми и той системы, которую нам уже удалось создать.

В начале 1990-х годов йеменское национальное движение добилось значительного прогресса, сформировав единое йеменское государство, основанное на принципах плюралистической демократии при наличии различных гражданских учреждений, поощрявших соблюдение прав человека. Однако те, кто стремился к возобладанию узких индивидуальных или партийных интересов, не поддержали это историческое достижение. Поэтому они стараются породить беспорядки, используя споры и ошибки, допущенные на ранних этапах существования нашего объединенного государства, а также проблемы развития — неконтрольный рост населения, преобладающую нищету, отсутствие национальных ресурсов, усиление засухи и опустынивания и скудость водных и нефтяных ресурсов, которые были главными источниками доходов.

Все эти факторы не позволяют тысячам выпускников университетов найти работу, что порождает

социально-политическую напряженность и отчаяние. Но для того, чтобы помешать Йемену добиться демократических преобразований посредством выборов, все оппозиционные силы «оседлали» приливную волну происходящих в арабских странах перемен. Как бы то ни было, мы с уважением отнеслись к исходящим от молодежи требованиям преобразований и вступили с ней в диалог, чтобы удовлетворить ее требования о проведении реформ. Для того чтобы снизить безработицу, мы создали десятки тысяч рабочих мест.

Однако оппозиционные партии стали злоупотреблять протестными настроениями нашей молодежи и злонамеренно использовать их для захвата власти, а некоторые из их элементов проводят подрывные действия с целью саботировать молодежное движение и его справедливые требования. Оппозиционные партии отвергли результаты демократических выборов, которые были проведены под международным наблюдением Европейского союза, Национального института по вопросам демократии и нескольких международных организаций, которые подтвердили, что выборы были проведены честно, демократически и транспарентно.

Наше правительство проявило готовность откликнуться на просьбы нашей молодежи и ее справедливые требования о построении будущего, более светлого для нас и более благоприятного для процветания — будущего, которому препятствуют слабость экономики нашей страны, ограниченность национальных ресурсов и широкое распространение нищеты и безработицы, равно как и терроризм, и последствия глобального финансового кризиса. Наше правительство не перестает призывать наших партнеров по развитию и друзей, а также международные организации оказать ему финансовую и экономическую поддержку с целью достичь в Йемене устойчивого развития, что обеспечило бы нашей стране безопасность и стабильность.

Главной причиной нынешних потрясений в Йемене и первоочередным поводом для них является неудовлетворенность оппозиции и ее отказ признать результаты выборов, проведенных в 2006 году. В ходе этих выборов наш народ продемонстрировал доверие президенту Республики и избрал его в качестве нашего президента. Неприятие оппозицией этого процесса привело к кризису, который сегодня наблюдается как в экономической

и политической сферах, так и в сферах развития и безопасности.

Несмотря на неуступчивость оппозиции, президент Республики, чтобы добиться примирения оппозиции с правительством, предложил компромиссное решение. Это привело к двухлетней отсрочке парламентских выборов. Однако наш президент продолжает прилагать усилия, внося на рассмотрение парламента и Консультативного совета различные инициативы, которыми он подтвердил, что не намерен выдвигать свою кандидатуру на следующих президентских выборах и что он признает поправки к Конституции и к закону о выборах, равно как и весь пакет политических реформ.

В результате хаоса, создаваемого оппозиционными партиями, которые пытаются блокировать дороги, подрывать нефтепроводы и перерезать во многих наших городах, в частности в столице, Таизе, Адене и Абьяне, линии электропередач, наша страна несет тяжелый урон, оцениваемый в более чем 2 млрд. долл. США. Однако правительство продолжило поиски мирных путей урегулирования политического кризиса, призывая оппозицию сесть за стол переговоров и начать диалог. В Йемене убеждены, что возникшие недавно разногласия будут преодолены посредством восстановления конституционной законности и исправления определенных недостатков.

Правительство предложило новую возможность для начала диалога, поддержав инициативу Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ) в качестве основы для урегулирования политического кризиса, в частности, в свете того, что Его Превосходительство президент Али Абдалла Салех решил передать своему вице-президенту все конституционные полномочия, начать диалог со сторонами-участницами инициативы стран Залива и создать механизм, призванный обеспечить плавную и демократическую передачу власти. Это позволит обеспечить примирение, проведение реформы, осуществление преобразований и восстановление в Йемене без ущерба для безопасности, конституции или демократических принципов.

Мы считаем, что Йемен, как страна, которая избрала диалог в качестве средства преодоления политического кризиса, станет примером в деле осуществления перемен на благо всех сторон и в интересах улучшения положения женщин. После

возвращения в Сану президент ясно заявил, что он поддерживает инициативу ССЗ и привержен ее реализации. Он призвал все стороны начать диалог и достичь компромисса в целях ее осуществления.

Моя страна продолжает прилагать все усилия для борьбы с «Аль-Каидой» и осуществляемой ею террористической деятельностью в нашей стране, несмотря на ограниченные ресурсы нашего правительства. В последние недели мы нанесли ряд серьезных ударов по «Аль-Каиде» в провинции Абьян. На международном уровне нам необходима комплексная глобальная стратегия, которая позволила бы нам создать мощный национальный потенциал и, тем самым, вести борьбу с экстремизмом и идеологией терроризма. Такая стратегия не должна предусматривать лишь применение военной силы, она должна носить социальной, образовательный и политический характер и должна быть нацелена на искоренение нищеты и обеспечение всеобщей справедливости.

Республика Йемен придает первостепенное значение соблюдению прав человека, которое является одним из главных целей Организации Объединенных Наций. После восстановления в Йемене единства в 1990 году моя страна добилась больших успехов в этой области. Мы создали министерство по правам человека и подписали целый ряд международных документов и конвенций по правам человека, стали их участником и представляем периодические доклады об их выполнении. Мы также представляем свои национальные доклады в рамках универсального периодического обзора Совета по правам человека, с которым мы поддерживаем сотрудничество.

В этой связи мы приветствуем итоги обзора, проведенного Советом по правам человека в Женеве и Нью-Йорке, в котором мы приняли активное участие. Во время политического кризиса, несомненно, все стороны совершали многочисленные нарушения прав человека. Тем не менее, правительство продемонстрировало готовность провести независимое национальное расследование и привлечь виновных к ответственности. Правительство также приветствовало миссию по установлению фактов, направленную Советом по правам человека. По приглашению нашего правительства миссия посетила Йемен в июле и 19 сентября представила свой доклад Совету. Однако моя страна считает, что урегулирование политического кризиса является осно-

вой для прекращения всех нарушений прав человека.

Правительство Йемена в период своего председательства в Группе 77 и Китая в 2010 году продолжало прилагать активные и серьезные усилия для достижения консенсуса и обеспечения единства среди членов Группы, в результате которых был сформирован консенсус по многим вопросам, затрагивающим интересы Группы, включая, среди прочего, изменение климата, итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и реформа Организации Объединенных Наций. В этой связи мы хотели бы пожелать Республике Аргентина всяческих успехов в ходе ее руководства деятельностью Группы. Мы также желаем успехов братской Республике Алжир, которая будет возглавлять работу Группы в 2012 году.

Израильско-арабский конфликт представляет главную угрозу международному миру и безопасности. Объективное осмысление этого конфликта позволяет воочию удостовериться в несговорчивости Израиля и неизменности проводимой его правительством политики по созданию поселений, попрании им законных и неотъемлемых прав палестинского народа, игнорировании норм международного права и отказе от осуществления Арабской мирной инициативы. Мы призываем международное сообщество и всех сторонников мира, включая Соединенные Штаты Америки, продолжать усилия по обеспечению всеобщего признания суверенного Государства Палестина, с тем чтобы позволить ему присоединиться к Организации Объединенных Наций в качестве полноправного члена Организации и других всемирных организаций и органов.

В заключение я хотел бы еще раз поблагодарить Генерального секретаря за усилия по содействию урегулированию кризиса в Йемене. Я также хотел бы выразить признательность всем учреждениям системы Организации Объединенных Наций за гуманитарную помощь, которую они оказывали моей стране во время этого политического кризиса.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово к министру иностранных дел Российской Федерации Егору Превосходительству г-ну Сергею Лаврову.

**Г-н Лавров** (Российская Федерация) (*говорит по-русски*): В этом году сессия Генеральной Ассамблеи открылась в период, когда международные отношения находятся в зоне турбулентности. В полосу масштабных перемен вступил регион Ближнего Востока и Северной Африки, лихорадит ситуацию в других районах мира. Пока не удается надежно вернуть мировую экономику на путь устойчивого и поступательного развития. Накопление тревожных факторов сопровождается обострением социальных, межнациональных, межкультурных противоречий, всплесками экстремизма.

Подобно тому, как судно, попавшее в неблагоприятные погодные условия, нуждается в дружной команде и компасе, позволяющем прокладывать правильный курс, мировому сообществу сегодня особенно необходимо сложение усилий в поиске ответов на общие вызовы, четкие ориентиры по укреплению механизмов глобального управления. Убеждены, что такими ориентирами должны быть, прежде всего, верховенство международного права, четкое, строгое и ответственное отношение к основополагающим принципам Устава Организации Объединенных Наций, настрой на реализацию позитивной, объединительной повестки дня.

Организация Объединенных Наций остается опорной конструкцией международных отношений и равноправного многостороннего сотрудничества в интересах всех государств. Организация Объединенных Наций обладает уникальной легитимностью, необходимыми полномочиями для адекватного реагирования на все многообразие современных рисков и угроз. Именно Организация Объединенных Наций должна продолжать обеспечивать политическое, правовое, моральное лидерство в борьбе с глобальными вызовами, устанавливать справедливые принципы и стандарты взаимодействия, контролировать их выполнение, оказывать необходимую помощь и поддержку нуждающимся в этом государствам.

11 сентября исполнилось десять лет со дня чудовищного теракта, совершенного в этом городе. Убеждены в необходимости укреплять многостороннее сотрудничество в противодействии международному терроризму как на глобальном, так и на региональном уровне. При этом вновь создаваемые дополнительные механизмы должны встраиваться в общую работу в рамках Организации Объединен-

ных Наций с учетом ее центральной координирующей роли в борьбе с террором.

Широкое международное сотрудничество требуется для удержания под контролем ситуации в мировой экономике и финансах. Невозможно отрицать значение деятельности Группы двадцати для посткризисного восстановления мировой экономики. Сегодня важно довести до конца процесс реформирования международной финансово-экономической архитектуры, выполнить все, о чем договаривались, не останавливаясь на полпути. Эффективность этих усилий только повысится, если «двадцатка» укрепит диалог с Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями.

Значительный вклад в реформу мировой экономики и финансов вносит БРИКС — объединение пяти крупных стран с быстро растущими рынками, имеющее глобальный масштаб и отражающее реалии формирующегося мира. При этом БРИКС нацелен не на конфронтацию с кем-либо, а на углубление продуктивного многостороннего равноправного взаимодействия по решению актуальных проблем современности.

Обеспечение устойчивого развития требует надежного снабжения мировой экономики энергоресурсами. Россия предложила выработать конвенцию о международной энергетической безопасности, которая охватывала бы все аспекты глобального энергетического сотрудничества с учетом баланса интересов всех участников международного рынка. Призываем к началу практической подготовки такого документа.

Как и в экономике, логика совместных, солидарных действий должна возобладать в вопросах безопасности и избавления мира от излишних вооружений. Россия и Соединенные Штаты сделали очередной важный шаг в направлении ядерного разоружения, заключив Договор о стратегических наступательных вооружениях и приступив к его выполнению. Практическая реализация Договора позволит убедиться в его эффективности и жизнеспособности, даст возможность посмотреть, как соблюдаются закрепленные в нем основополагающие принципы. Мы призываем все государства, обладающие военным ядерным потенциалом, присоединиться к российско-американским усилиям. Исходим из того, что дальнейший прогресс в деле со-

кращения ядерных вооружений возможен только на многосторонней основе.

Кроме того, прогресс на этом направлении не отделим от обеспечения скоординированного продвижения вперед по всем аспектам укрепления международной безопасности и стратегической стабильности. Это включает выработку общеприемлемых подходов к проблеме противоракетной обороны, учет воздействия стратегических вооружений в неядерном оснащении, предотвращение размещения оружия в космосе, ликвидацию количественных и качественных дисбалансов в области обычных вооружений.

Развертывание элементов стратегической противоракетной обороны в различных регионах мира меняет общую конфигурацию международной безопасности. Заявлений о том, что наращивание возможностей глобальной ПРО не подорвет основы стратегической стабильности, недостаточно. Дело слишком серьезное. Нужны твердые юридические гарантии того, что потенциал ПРО действительно будет адекватен декларируемым целям и не нарушит глобальных и региональных балансов. Это справедливо применительно и к Европе, и к Азиатско-Тихоокеанскому региону, где фактор ПРО также начинает оказывать влияние на стратегическую обстановку.

Мы придаем первостепенное значение недопущению подрыва режима нераспространения. Выступаем за универсализацию Договора о нераспространении ядерного оружия, укрепление системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Россия была одним из главных инициаторов созыва в 2012 году Конференции по вопросу создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки, и сейчас активно работает вместе с партнерами над подготовкой этого важного форума.

Целям упрочения режима нераспространения способствовало бы скорейшее урегулирование ядерных проблем Ирана и Корейского полуострова. Мы не видим альтернативы их политико-дипломатическому решению и предпринимаем конкретные шаги по созданию условий для возобновления переговоров. Призываем всех партнеров также подойти к этим задачам предельно ответственно.

Ситуация вокруг аварии на АЭС «Фукусима-1» в Японии выявила необходимость совершенствования международно-правовой базы обеспечения безопасности объектов атомной энергетики. Российская Федерация выдвинула предложения об укреплении механизма конвенций по ядерной безопасности и об оперативном оповещении о ядерной аварии, а также об усилении соответствующих норм МАГАТЭ. Рассчитываем на поддержку этих инициатив.

В эпоху развития новых коммуникационных технологий необходимость обеспечения международной безопасности в сфере информации стала вызовом, требующим скоординированных действий мирового сообщества. На надежную защиту информационного поля от злонамеренных и преступных посягательств направлена соответствующая инициатива, продвигаемая Россией в Организации Объединенных Наций совместно с партнерами. На текущей сессии мы внесем предложения о разработке конкретных правил поведения в этой области.

В полицентричном мире эффективная международная архитектура может быть создана только в том случае, если она будет опираться на региональные «строительные блоки». Укрепление регионального уровня глобального управления, рост влияния региональных организаций – неотъемлемая примета современного этапа развития международных отношений. Свой вклад в эти процессы вносят интеграционные объединения и организации, которые действуют на пространстве Содружества Независимых Государств. В финансово-экономической сфере это — Евразийское экономическое сообщество с антикризисным фондом в 10 млрд. долл. США. Создан Таможенный союз России, Белоруссии и Казахстана, формируется единое экономическое пространство с перспективой образования Евразийского союза.

Организация Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) является ключевым инструментом обеспечения стабильности в зоне ее ответственности. Подписание в марте этого года Совместной декларации о сотрудничестве между Секретариатом Организации Объединенных Наций и ОДКБ стало важным шагом во взаимодействии двух организаций, в первую очередь в области миротворчества. Мы готовы приступить к проработке практических механизмов такого сотрудничества. Россия в целом последовательно выступает за взаимодействие ме-

жду всеми региональными организациями под эгидой Организации Объединенных Наций в интересах укрепления глобальной стабильности с опорой на прочную правовую основу Устава.

Приоритетной задачей должно быть обеспечение равной и неделимой безопасности, предсказуемости, транспарентности, взаимного уважения, учета интересов друг друга. Именно на это нацелена инициатива президента России Медведева о заключении договора о европейской безопасности, практическая реализация которой позволила бы окончательно подвести черту под периодом «после холодной войны», создать универсальные, понятные для всех рамки надежного решения таких проблем, как противоракетная оборона и контроль над вооружениями, сформировать общее пространство безопасности и развития без разделительных линий.

Обеспечение равной и неделимой безопасности — актуальный вопрос и для Азиатско-Тихоокеанского региона, неотъемлемой частью которого являются российский Дальний Восток и Восточная Сибирь. Выдвинутая лидерами России и Китая в сентябре 2010 года совместная инициатива направлена на создание в Азиатско-Тихоокеанском регионе всеобъемлющей архитектуры безопасности и сотрудничества, основанной на правовых внеблоковых началах. Продвигаться к этой цели помогло бы развитие сетевой многосторонней дипломатии, в пользу чего выступают члены Шанхайской организации сотрудничества.

Стабилизации международной обстановки, конечно же, способствовал бы прогресс в урегулировании региональных конфликтов. Особое внимание привлечено сейчас к ситуации в арабском мире. Россия осуждает насилие в отношении гражданского населения, поддерживает стремление арабских народов к обновлению своих государств, обеспечению их демократического развития и социально-экономического благополучия. При этом действия внешних сил должны выстраиваться на твердом фундаменте уважения международного права, способствовать поиску политических решений между властями и оппозицией. Неприемлемы попытки выходить за рамки мандатов, выданных Советом Безопасности, которые подрывают его авторитет, ведут к умножению страданий простых людей.

В этой связи весьма актуальным было бы принятие государствами и региональными организациями обязательства строго следовать действующим нормам международного, в том числе гуманитарного, права в интересах защиты гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов. Такой шаг, дополнительно подкрепляя существующие правовые устои международных отношений, способствовал бы упрочению региональной, да и глобальной безопасности в ее современной многомерной трактовке.

Ведущая роль в выработке параметров постконфликтного урегулирования в Ливии должна принадлежать Совету Безопасности ООН. Именно на это нацелена принятая Советом 16 сентября резолюция 2009 (2011), учреждающая Миссию ООН по поддержке в Ливии. Считаем, что пора предпринять дополнительные шаги, включая и отмену бесполетной зоны.

Применительно к ситуации в Сирии недопустимо бойкотировать предложения о национальном диалоге, нагнетать конфронтацию и провоцировать насилие, игнорируя пусть и запоздалые, но все же вполне реальные реформы, которые предлагает президент Асад. Важно побудить власти и оппозицию сесть за стол переговоров и договариваться о будущем своей страны. Рассчитываем, что Лига арабских государств предпримет соответствующие усилия.

Оздоровлению ситуации на Ближнем Востоке могло бы существенно способствовать продвижение процесса переговоров по ближневосточному урегулированию, основные параметры которого были определены и зафиксированы в резолюциях Совета Безопасности ООН, Мадридских принципах, Арабской мирной инициативе и подтверждены в министерском заявлении «квартета» 23 сентября этого года. Единственная разумная основа урегулирования — сосуществование в мире и безопасности израильского и палестинского государств. Поддерживая палестинское обращение в Совет Безопасности ООН, мы приветствуем подтвержденную при этом Председателем ПНА Махмудом Аббасом готовность к переговорам с Израилем на имеющейся международно-правовой базе.

Поощряем кипрские общины к продолжению переговоров под эгидой ООН в целях достижения всеобъемлющего, справедливого и жизнеспособно-

го урегулирования на основе резолюций Совета Безопасности.

В нагорно-карабахском урегулировании призываем все стороны воспользоваться дополнительными возможностями, которые появились в результате усилий, предпринятых при посредничестве России. В рамках «тройки» сопредседателей Минской группы ОБСЕ вместе с американскими и французскими партнерами будем продвигать комплекс мер доверия и укрепления режима прекращения огня.

Рассчитываем, что принятое 22 сентября в Москве решение о возобновлении официальных переговоров по приднестровскому урегулированию подтолкнет стороны к поиску взаимоприемлемых договоренностей.

Мы твердо намерены сделать все необходимое, чтобы не допустить повторения силового сценария на Кавказе, как это произошло в августе 2008 года в результате авантюры правящего режима в Тбилиси. Россия готова выступить гарантом договоренностей о неприменении силы между Абхазией, Грузией и Южной Осетией с учетом тех официальных заявлений, которые были сделаны ранее на сей счет руководителями этих трех сторон. Приветствовали бы принятие на себя аналогичных обязательств Соединенными Штатами и Европейским союзом. В качестве гарантов будем готовы принимать меры по невозобновлению насилия в регионе, а в случае противоправного применения силы любой из сторон — добиваться скорейшего урегулирования ситуации на основе действующих норм международного права.

Россия оказывает существенную поддержку усилиям по стабилизации обстановки в Афганистане. Вместе с тем призываем Международные силы содействия безопасности более эффективно бороться с растущей афганской наркоугрозой. Применительно к Центральной Азии и к России уже можно говорить о «героиновой агрессии», а доходы от наркотрафика являются главным источником финансирования экстремистского подполья во всем регионе. Борьба с этим злом должна вестись бескомпромиссно и охватывать всю цепочку наркобизнеса.

В поле неослабного внимания Организации Объединенных Наций должны оставаться и проблемы африканского континента, включая содей-

ствие развитию, преодоление гуманитарного кризиса на Африканском Роге, задачи урегулирования многочисленных конфликтов при поддержке лидирующей роли Африканского союза.

Приоритетное значение сохраняет задача искоренения пиратства. Необходимо ускорить создание в регионе международного антипиратского судебного механизма в соответствии с принятой по инициативе России резолюцией Совета Безопасности ООН.

Практика показывает, что методы давления, введения односторонних санкций не могут быть панацеей, а лишь затрудняют поиск решений различных конфликтных ситуаций. Призываем к прекращению подобных односторонних действий в обход Совета Безопасности ООН. Выступаем за отмену блокады Кубы. Вовлечение в сотрудничество, а не изоляция — вот метод, которым надо руководствоваться при урегулировании конфликтов XXI века.

Трансформация международных отношений выводит в число глобальных приоритетов расширение межкультурного, межрелигиозного, междивизионального диалога с прицелом на выработку общих ценностных подходов к проблемам современного мира. Девальвация фундаментальных нравственных ценностей — это путь к деградации общества. Недавние трагические события в Норвегии, беспорядки в Великобритании, протестные выступления молодежи в других странах, призывы к притеснению христианских меньшинств на Ближнем Востоке и севере Африки — все это стало следствием ослабления сдерживающих морально-нравственных устоев. Не может быть свободы без ответственности, а демократии — без самоограничения.

Очевидна и актуальность противодействия угрозам, исходящим от национализма, этнической и религиозной нетерпимости. Считаем важным состоявшееся заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи ООН, посвященное 10-летию принятия Дурбанской декларации и Программы действий по преодолению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними форм нетерпимости.

Попытки фальсификации истории, ее выворачивания наизнанку недопустимы, тем более в год, когда отмечается 65-летие приговора Нюрнбергско-

го трибунала. Нельзя прятаться за политкорректность и лозунги о свободе слова, когда о тех, кто запятнал себя сотрудничеством с нацистами, в ряде стран Европы говорят и пишут во все более возвышенных тонах. В России никогда не забудут бесчисленные военные преступления, которые Гитлер и его пособники совершили на нашей земле и в целом в Европе в годы фашистской агрессии.

Стремительные перемены в мире диктуют необходимость укрепления роли ООН и ее адаптации к современным реалиям, разумеется, при сохранении ее межгосударственной природы и незыблемости принципов Устава. Важнейший компонент обновления Организации — реформа ее Совета Безопасности. Мы поддержим такое решение, которое станет предметом максимально широкого согласия.

Мировое сообщество сталкивается со многими вызовами, и ООН, как главный механизм глобального регулирования, сегодня востребована как никогда. Уверен, что сообщая мы можем и сможем найти конкретные пути эффективного преодоления угроз XXI века.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Генеральному прокурору и министру иностранных дел и внешней торговли Белиза Его Превосходительству г-ну Уилфреду Эрлингтону.

**Г-н Эрлингтон** (Белиз) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с этим обращением от имени народа и правительства Белиза. Особая привилегия делать это сейчас, когда работу Ассамблеи возглавляет г-н ан-Насер. Я говорю так потому, что Белиз очень гордится тем, что когда-то г-н ан-Насер был послом Катара в Белизе, где оставил о себе и народе своей страны самые лучшие воспоминания, в чем он во многом преуспел и на своем нынешнем посту Председателя Ассамблеи.

Современный мир характеризуется спорами между соседними государствами, которые приводили и продолжают приводить к непомерному ущербу, гибели людей и финансовому краху враждующих государств. Поэтому решение г-на ан-Насера выбрать темой для обсуждения в рамках общих прений в этом году «Роль посредничества в урегулировании споров» является весьма своевременным и уместным. Мы в Белизе полностью согласны с тем, что посредничество является гораздо более разумным средством прекращения споров, чем примене-

ние силы или угрозы ее применения, особенно в отношениях между соседними государствами, народы которых должны жить бок о бок и зачастую зависят друг от друга в плане выживания и безопасности.

Но сегодняшний мир характеризуется также широко распространенным чувством тревоги и неуверенности, а также беспорядками, насилием и нестабильностью. Мы это видим на наших финансовых рынках, а также на улицах городов в развитых и развивающихся странах. Складывается впечатление, что угрозы, порождаемые как стихией, так и действиями человека, нарастают. Долговые кризисы в настоящее время становятся настолько глобальными, что сужают национальное бюджетно-финансовое и политическое пространство. Наркотики, оружие и торговля людьми доминируют на мировой арене, в то время как в природе происходят резкие изменения, сопровождаемые гибелью людей, разрушениями и катастрофами.

К сожалению, пока международный отклик на эти катастрофы не вселяет оптимизма и не является адекватным.

Хотя у нас есть целый арсенал прав человека, закрепленных в нашей хартии прав человека, очень много людей по-прежнему живут в нищете, умирают от голода, страдают от поддающихся профилактике или излечимых заболеваний, неграмотны, не имеют работы и социально изолированы и являются изгоями в своих собственных обществах.

Три года спустя после экономического и финансового кризиса 2008 года, глобальная экономика вновь готовится к очередному спаду, в связи с тем, что восстановление экономики крупных промышленных стран пробуксовывает, и существует весьма реальная опасность отката назад. Не менее значимой глобальной угрозой остается терроризм. Уровень смертности от неинфекционных заболеваний сейчас почти столь же высок, как и уровень смертности от инфекционных заболеваний. А выбросы парниковых газов по-прежнему смертельно опасными темпами ускоряют процесс глобального потепления.

Перед лицом множества угроз, которые нависли над нашей планетой, мы, в Белизе, нисколько не сомневаемся в том, что единственной организацией, которая способна решить мировые проблемы, является эта организация — Организация Объединен-

ных Наций, а также ее различные учреждения и органы. Поэтому Белиз рассчитывает на то, что Организация Объединенных Наций выступит в руководящей роли и в партнерстве с нами в борьбе с тремя наиболее серьезными стоящими перед нами угрозами, а именно: угрозой изменения климата, угрозой преступности и насилия, а также угрозой хронических неинфекционных заболеваний.

Для малых островных и прибрежных государств, таких, как Белиз, глобальное потепление является угрозой выживанию. Мы уже не справляемся с самим характером, масштабом и периодичностью того урона, который экстремальные погодные условия, вызванные глобальным потеплением, наносят нашей инфраструктуре, морским и наземным организмам. Хотя мы осознаем, что каждый из нас сам в первую очередь несет ответственность за собственное благополучие, и принимаем меры, находящиеся в нашей компетенции, для того, чтобы справиться с меняющимися условиями, изменение климата является глобальной проблемой, которая требует глобального реагирования на основе принципа общей, но дифференцированной ответственности.

*Председатель занимает свое место.*

С этой целью некоторые малые островные и прибрежные государства, включая Белиз, проводят решительные реформы экономики, с тем чтобы выйти на снижение выбросов углеродов и их полную ликвидацию. Сегодня 24 наших малых островных развивающихся государства (МОСТРАГ) стали партнерами в инновационном проекте по развитию устойчивой энергетики под названием «МОСТРАГ ДОК», направленном на реформу нашего энергетического сектора и ускорение нашего устойчивого экономического развития. Однако чтобы преуспеть в нашем проекте, нам необходимо предоставить или передать неоднократно обещанные экологически безопасные технологии и выделить новое, дополнительное финансирование, обещанное международным сообществом.

В этой связи мы придаем важное значение предстоящей Дурбанской конференции по вопросу изменения климата. Мы считаем, что в ходе Конференции должны быть предприняты все усилия, чтобы обеспечить введение такого режима в отношении изменения климата, который стимулировал бы значительное снижение выбросов, а также защиту и

сохранение существующих лесов, одновременно вводя сдерживающие меры в отношении тех, кто загрязняет окружающую среду. Кроме того, необходимо разработать четкие, юридически обязывающие правила с целью обеспечения защиты окружающей среды в наших странах.

На протяжении последнего десятилетия в Белизе и других частях Центральной Америки наблюдалось резкое усиление преступности и насилия, в результате чего было совершено 18 167 убийств. Однако ни одно из этих убийств не было совершено с применением оружия, произведенного в Центральной Америке. Оно попало в этот регион в результате незаконного оборота огнестрельного оружия и наркотиков между Южной и Северной Америкой. Транснациональный характер этих преступлений усугубляется трансграничным взаимодействием между преступными элементами. Успех в борьбе с таким видом преступной деятельности явно потребует взаимодействия и сотрудничества с международным сообществом.

В Белизе мы активизировали наши национальные усилия совместно с нашими соседями в Центральной Америке, Карибском регионе и с Соединенными Штатами, по борьбе с этой преступной деятельностью. Но эта борьба проходит сложно, и прогресс невелик. Нам необходимо больше помощи со стороны международного сообщества. В идеале, нам необходима универсально применимая нормативная база для регулирования торговли оружием, такая, как соглашение о торговле оружием. Такое соглашение должно быть юридически обязывающим, прочным и всеобъемлющим. Оно должно устанавливать самые высокие стандарты в отношении передачи обычных вооружений, особенно стрелкового оружия, легких вооружений и боеприпасов.

Теперь я хотел бы сказать о «безмолвных убийцах», которые свирепствуют среди населения Латинской Америки и Карибского региона — хронических неинфекционных заболеваний (НИЗ), таких, как гипертония, диабет и ожирение. На сегодняшний день НИЗ являются причиной 62 процентов смертей в Карибском регионе, 40 процентов из которых наступают преждевременно. Если текущая тенденция продолжится, то к 2030 году в Карибском регионе доля смертности от неинфекционных заболеваний составит 75 процентов.

Эффективно бороться с этими заболеваниями также можно лишь с помощью коллективных усилий международного сообщества. В этой связи мы приветствуем успешное завершение недавнего совещания высокого уровня по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними (A/66/PV.3 и A/66/PV.4), а также принятие первой всеобъемлющей глобальной политической декларации по вопросу хронических неинфекционных заболеваний (резолюция 66/2). Она призвана служить руководством к действию на всех уровнях. Мы будем с нетерпением ожидать разработки показателей и глобальных целей, направленных на достижение 25-процентного снижения доли смертности от неинфекционных заболеваний к 2025 году. Это, несомненно, потребует тесного сотрудничества и взаимодействия между правительствами, международными организациями, гражданским обществом и частным сектором, с тем чтобы обеспечить доступ к лекарственным средствам и здоровому питанию. Белиз выражает безоговорочную приверженность поддержке этой инициативы.

Белиз считает, что с учетом количества и масштаба проблем, с которыми сталкивается современный мир, и неоспоримой потребности во все большем объеме ресурсов, международное сообщество не может позволить себе отказываться от любого возможного источника помощи. В этой связи мы хотим настоятельно призвать к тому, чтобы Китайской Республике Тайвань было разрешено принимать эффективное участие в работе Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом, мы настоятельно требуем как можно скорее снять эмбарго против Кубы, которое Ассамблея осуждает на протяжении многих лет.

В заключение хотим отметить, что хотя Белиз осознает недостатки Организации Объединенных Наций, мы также осознаем то, что нет института лучше, чем этот — посвященный миру во всем мире, безопасности, справедливости и развитию. И, несмотря на то, что мы стремимся реформировать эту Организацию, мы признаем ее верховенство в международных делах и глобальном управлении. Поэтому я с признательностью заверяю вас в полной приверженности Белиза работе в рамках этой Организации, работе с ее помощью и вместе с ней в выполнении возложенного на нее мандата.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел

и регионального сотрудничества Буркина-Фасо Его Превосходительству г-ну Джибрилю Бассоле.

**Г-н Бассоле** (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Ежегодные общие прения Генеральной Ассамблеи неизменно служат возможностью для международного сообщества обсудить состояние дел в мире с помощью постоянного взаимодействия и диалога, и, таким образом, обобщить новаторские идеи, направленные на поддержку нашего стремления создать сообщество, способное обеспечить всем лучшее будущее. Буркина-Фасо всегда с большим интересом принимает участие в этих заседаниях мировых партнеров.

Прежде чем я продолжу свое выступление, разрешите мне, г-н Председатель, передать Вам искренние и теплые поздравления от правительства и народа Буркина-Фасо в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии, для которой Вы выбрали тему укрепления посредничества как средства предотвращения и урегулирования конфликтов. Буркина-Фасо всецело поддерживает этот выбор и готова поделиться с международным сообществом своим опытом ведения мирных переговоров, особенно в том, что касается посреднической роли Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), которую оно сыграло в лице президента Блэза Компаоре в урегулировании кризиса между Кот-д'Ивуаром и Гвинеей.

Я хотел бы также отдать должное Вашему предшественнику, г-ну Йозефу Дайссу, за эффективное руководство работой шестьдесят пятой сессии. И я поздравляю Генерального секретаря Пан Ги Муна с успешным повторным назначением на пост руководителя Организации Объединенных Наций. Я желаю ему доброго здоровья и всяческих успехов во время второго срока полномочий.

Я приветствую Республику Южный Судан в связи с обретением независимости и международного суверенитета, а также в связи со вступлением в большую семью Организации Объединенных Наций. Правительство Буркина-Фасо заявляет о своей твердой готовности и искреннем желании сотрудничать с народом и властями Южного Судана.

Со времени нашей последней сессии в мире произошло много событий, которые отразились на развитии мира и наших государств. Одни страны стали жертвами стихийных бедствий, другие пере-

живают финансовый, политический и социальный кризис. В начале года наша страна, Буркина-Фасо, также вынуждена была решать социальные проблемы, которые возникли из-за трудного экономического положения в стране. К счастью, эти проблемы, которые привели к социальным волнениям, были урегулированы благодаря постоянному и широкому диалогу, инициированному президентом Компаоре. Этот диалог, которым были охвачены все социальные слои нашей страны, позволил правительству обсудить с каждым элементом нашего общества его проблемы с целью поиска приемлемых решений.

Кроме того, правительство Буркина-Фасо с интересом усиления правопорядка, совершенствования и укрепления нашей системы политического и институционального управления создало консультативный совет по вопросам политической реформы, в задачу которого входит продолжение начатых несколько лет назад политических и институциональных реформ. В социально-экономической сфере наше правительство в рамках стратегии ускоренного экономического роста и устойчивого развития, несмотря на ограниченность бюджета и многие другие проблемы и приоритеты, продолжало предпринимать усилия по созданию полноценной экономики. При этом особый акцент делается на укреплении некоторых ключевых секторов, в том числе секторов образования, здравоохранения, водоснабжения, профессиональной подготовки и занятости молодежи, на улучшении социально-экономической инфраструктуры, особенно дорог, и на создании благоприятных для предпринимательской деятельности условий.

Думаю, не нужно говорить о том, что этот прогресс стал возможен благодаря сотрудничеству с нашими двусторонними и многосторонними партнерами и поддержке с их стороны. Пользуясь возможностью, я хотел бы поблагодарить их за неизменную готовность поддерживать нас и наши усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

На субрегиональном и континентальном уровнях Буркина-Фасо в рамках Западноафриканского экономического и валютного союза, ЭКОВАС и Африканского союза будет продолжать принимать конструктивное участие в укреплении интеграционного процесса. Мы верим в региональную интеграцию, которая происходит в Африке, и глубоко ей

привержены, однако мы убеждены в том, что региональная интеграция должна быть прагматичной и должна опираться на конкретные достижения. Только тогда мы сможем реализовать законные чаяния наших народов. Мы высоко ценим все инициативы, которые Африканский союз предпринимает на региональном уровне для управления конфликтами на нашем континенте и для их урегулирования. Буркина-Фасо вновь заявляет о своей неизменной готовности вносить вклад в поддержание мира, безопасности и стабильности во всей Африке.

Из-за международной финансово-экономической нестабильности, увеличения масштабов нищеты, продолжающегося ухудшения качества окружающей среды и увеличения числа стихийных бедствий мир сегодня живет в состоянии большой неопределенности и тревоги. В частности, разразившийся недавно мировой финансовый кризис опасно нарушает экономический баланс наших стран и подвергает нашу социальную сплоченность суровому испытанию. Он требует от всех нас коллективного реагирования, постоянной бдительности и твердой солидарности.

Пагубные последствия изменения климата не щадят ни одну страну; стихийные бедствия, в частности, подрывают и сотрясают фундамент развития многих из наших стран, особенно наименее развитых, которые крайне уязвимы и страдают больше других. В решении этой острейшей проблемы от международного сообщества как никогда требуются особое внимание и активные усилия в вопросах климата и всех других экологических проблем. Помимо прочих инициатив Буркина-Фасо приветствует инициативу государственного секретаря Соединенных Штатов г-жи Хиллари Клинтон под названием «Глобальное объединение за экологически чистые кухонные плиты», которая будет очень полезной для таких стран, как Буркина-Фасо.

К числу событий, которые заслуживают внимания, относятся и состоявшееся в ходе этой сессии совещание высокого уровня по теме «Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты», а также подписание различными странами, в том числе Буркина-Фасо, Нагойского протокола к Конвенции о биологическом разнообразии о доступе к генетическим ресурсам и справедливом и равноправном использовании выгод, получаемых благодаря их использованию.

Буркина-Фасо считает особенно важными все вопросы, касающиеся улучшения положения женщин, и в этой связи делает все возможное для улучшения социального и правового статуса женщин в нашей стране. Поэтому мы приветствуем создание Организацией Структуры «ООН-женщины» и надеемся, что этот новый орган, который должен финансироваться надлежащим образом, будет настоящим катализатором деятельности Организации Объединенных Наций в защиту прав женщин. Если говорить конкретнее, мы надеемся, что он будет оказывать серьезную поддержку политике развивающихся стран в интересах женщин. Мы рады тому, что в ходе этой сессии Группа африканских государств внесет проект резолюции, запрещающий калечение женских половых органов во всем мире. Мы надеемся, что его поддержит все международное сообщество.

Вот уже более десяти лет мы работаем над реформой Организации Объединенных Наций, призванной обеспечить, чтобы наша Организация могла соответствовать требованиям постоянно меняющегося мира. К сожалению, несмотря на существенный прогресс, многое еще предстоит сделать. Буркина-Фасо считает, что реформа должна учитывать интересы всех государств-членов и должна повысить эффективность нашей Организации в деле управления вопросами мира, безопасности, стабильности и развития для всех сторон.

На заре третьего тысячелетия наши надежды и желания состояли в том, чтобы в этом тысячелетии мы достигли примирения друг с другом и обеспечили мир, безопасность и стабильность. К сожалению, наша планета все еще страдает от многочисленных конфликтов, многие из которых несут печать международного терроризма. Думаю, нет необходимости говорить о том, что Буркина-Фасо решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Поэтому Буркина-Фасо, которая решительно выступает за предотвращение и урегулирование конфликтов через диалог, приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 65/283 об укреплении роли посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов. Мы рады, что резолюция была представлена Группой друзей посредничества, членом которой является Буркина-Фасо.

Как было в Гвинее, Кот-д'Ивуаре, Того и Дарфуре, Буркина-Фасо полностью готова, где бы это

ни потребовалось, заниматься посредничеством, поддержанием мира и миростроительством. Организация свободных и транспарентных выборов в Гвинее и Кот-д'Ивуаре стала результатом успешных посреднических усилий президента Буркина-Фасо г-на Блэза Компаоре.

Уагадугское политическое соглашение позволило Кот-д'Ивуару выйти из кризиса. Теперь ему необходимо миростроительство и примирение. Мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря, который эффективно поддержал усилия ЭКОВАС и Координатора межгосударственного прямого диалога. Помимо посредничества мы готовы оказывать содействие всем странам нашего субрегиона в их стремлении к миру и стабильности в постконфликтных ситуациях. Мы призываем международное сообщество поддержать усилия по миростроительству, особенно в Кот-д'Ивуаре и Гвинее.

Буркина-Фасо участвует в Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре своим контингентом численностью 800 человек. Подписание 14 июля 2011 года Дохинского документа о мире в Дарфуре между правительством Судана и Движением за освобождение и справедливость представляет существенный прогресс на пути восстановления прочного мира.

Благодаря доверию, оказанному нам Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, мы сумели поддержать мирный процесс, и призываем все стороны в конфликте подписать Дохинский документ. Мы выражаем нашу признательность и глубокую благодарность эмиру Катара Его Высочеству шейху Хамаду бен Халифу Аль Тани за его поддержку, которая оказалась крайне важной для успеха этого процесса.

В рамках Комитета по наблюдению за осуществлением наша страна и впредь будет вносить свой вклад в дело миростроительства. Мы призываем Движение за справедливость и равенство, Освободительное движение Судана и правительство Судана как можно скорее положить конец всем военным действиям в Дарфуре.

В Северной Африке желание перемен нашло свое проявление в Тунисе, Египте и Ливии. Буркина-Фасо выражает свою солидарность с этими странами в их стремлении к свободе и демократии.

Мы вновь заявляем о своем желании укрепить наши отношения плодотворного сотрудничества. Буркина-Фасо вновь подтверждает свое признание Национального переходного совета в Ливии, мы призываем его и впредь поощрять развитие демократии, национальную сплоченность, стабильность и безопасность для всех народов, проживающих в Ливии.

На Ближнем Востоке мы внимательно следим за прогрессом в решении палестинского вопроса и поддерживаем просьбу Палестины о принятии в Организацию Объединенных Наций в качестве полноправного государства-члена. Мы вновь призываем к установлению прочного, всеобъемлющего мира в регионе, который гарантирует свободу и право на самоопределение палестинского народа и безопасность Государства Израиль.

Буркина-Фасо верит в принципы многосторонности, в солидарность между народами и в преимущество диалога между государствами. Наша делегация с большим удовлетворением отмечает мирный характер отношений между Китайской Республикой Тайвань и Китайской Народной Республикой. Это будет способствовать обретению Китайской Республикой Тайвань места, которое она заслуживает в сообществе наций, в том числе ее подлинному участию в деятельности международных организаций, таких, как Международная организация гражданской авиации, и в конференциях, таких, как Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

В заключение я хотел бы высказать пожелание, чтобы ценности международной солидарности и межгосударственного диалога и впредь вдохновляли Организацию Объединенных Наций, которая является важнейшим многосторонним форумом, чтобы вместе мы могли ответить на вызовы, который стоят перед нашим миром.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово министру иностранных дел Республики Союз Мьянма Его Превосходительству г-ну Вунну Маунгу Лвину.

**Г-н Лвин** (Мьянма) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Я уверен, что благодаря его обширным познаниям, опыту и дипломатическим навыкам

мы сможем добиться плодотворных результатов в нашей работе по рассмотрению важных и ключевых вопросов, стоящих в международной повестке дня.

Я хотел бы также выразить нашу признательность г-ну Йозефу Дайссу за его умелое руководство и вклад в работу шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз поздравить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна с его переизбранием, мы хотим выразить ему нашу искреннюю благодарность за его самоотверженность и неустанные усилия во имя дела Организации Объединенных Наций.

Поскольку я первый раз выступаю в Генеральной Ассамблее после формирования конституционного правительства в качестве министра иностранных дел Республики Союз Мьянма, я хотел бы сообщить Ассамблее о недавних событиях и значительных изменениях, происходящих в нашей стране. Республика Союз Мьянма утвердилась в качестве нового демократического государства в соответствии с Конституцией, одобренной подавляющим большинством населения.

Всеобщие многопартийные и демократические выборы состоялись в Мьянме в ноябре 2010 года в соответствии с «дорожной картой», состоящей из семи этапов. В выборах приняли участие 37 политических партий, включая 19 партий, представляющих различные национальные этнические группы. Сегодня избранные представители осуществляют свои демократические права в органах законодательной власти.

Президент в своей речи по случаю вступления в должность на первой очередной сессии Пьиду хлудо (Народного собрания) 30 марта 2011 года заявил, что все избранные члены Хлудо, включая председателя, обязаны соблюдать и защищать Конституцию Республики Союз Мьянма. Новое правительство пообещало, что все граждане будут обладать равными правами по закону, и выразило решимость укрепить судебную систему. Правительство также заверило народ, что оно внесет поправки и отменит существующие законы, а также примет новые законы, которые могут считаться необходимыми для реализации основополагающих гражданских прав.

С целью сохранить и укрепить дружественные отношения со всеми странами мира Мьянма нала-

живает диалог с международным сообществом. За прошедшие пять месяцев Мьянму посетили главы государств и делегации высокого уровня сопредельных с нами стран, а также других регионов и международных организаций. В свою очередь, президент Тейн Сейн совершил официальные визиты в Республику Индонезия и Китайскую Народную Республику. Президент также принял участие в работе восемнадцатой встречи на высшем уровне Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в Джакарте.

Новое правительство приступило к реализации ряда социально-экономических и политических реформ, направленных на улучшение социально-экономической жизни народа Мьянмы. Одна из этих мер заключается в активизации усилий по сокращению масштабов нищеты. В Мьянме около 70 процентов населения проживает в сельских районах и занимается сельским хозяйством и животноводством. Чтобы расширить производство и повысить экономическое развитие сельских районов, правительство одобрило перспективную экономическую политику. Такая политика приведет к устойчивому, всеобъемлющему и справедливому экономическому росту, который, в свою очередь, позволит расширить возможности занятости, будет способствовать развитию сельского хозяйства и сокращению масштабов нищеты.

Для достижения этой цели новое правительство приняло Национальный план развития сельских районов и сокращения масштабов нищеты, чтобы облегчить положение с нищетой и улучшить условия жизни людей, проживающих в сельских районах. Были созданы центральный комитет и различные рабочие комитеты в дополнение к восьми задачам, поставленным в рамках Национального плана. Кроме того, новое правительство увеличило пенсионные пособия для вышедших в отставку государственных служащих в соответствии с меняющимися социально-экономическими условиями страны. С целью стимулирования внешней торговли правительство снизило налог на экспорт с 8 до 2 процентов и освободило от налогообложения экспорт всей сельскохозяйственной продукции и лесоматериалов.

Вызывает сожаление, что усилиям правительства по улучшению жизни населения Мьянмы мешают экономические санкции. Поэтому я хотел бы призвать страны, которые ввели односторонние

санкции в отношении моей страны, отменить эти ограничения. Это будет также способствовать нашим усилиям по достижению наших целевых показателей по Целям развития тысячелетия (ЦРТ).

Мьянма придает большое значение поощрению и защите прав человека. Основные права граждан страны гарантируются соответствующими положениями Конституции государства. В целях поощрения и защиты основных прав своих граждан, закрепленных в Конституции, 5 сентября 2011 года была создана Национальная комиссия Мьянмы по правам человека.

Сотрудничество Мьянмы с Организацией Объединенных Наций было четко продемонстрировано согласием правительства на четвертый визит Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме г-на Томаса Охеа Кинтаны в августе 2011 года. Г-н Кинтана признал и приветствовал меры, принятые правительством для улучшения в стране ситуации в области прав человека. Он также приветствовал объявленные правительством обязательства в отношении реформы и приоритетов, изложенных президентом.

Мьянма тесно сотрудничает с Советом по правам человека Организации Объединенных Наций. Доклад Мьянмы в рамках универсального периодического обзора (УПО) был представлен и рассмотрен Рабочей группы в январе этого года и принят на семнадцатой сессии Совета по правам человека в июне этого года. Мьянма согласилась с 52,4 процента всех рекомендаций. Мы твердо верим, что процесс УПО является наиболее надежным и бесспорным механизмом контроля для рассмотрения и преодоления проблем с нарушениями прав человека во всех странах.

Что касается национального примирения, то правительство протянуло оливковую ветвь мира всем вооруженным этническим группировкам в стране на основе Заявления № 1/2011 от 18 августа, и некоторые из этих группировок приняли предложение правительства страны. Правительство также объявило амнистию 16 мая 2011 года, и к концу июля были освобождены 20 000 заключенных. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сообщить Генеральной Ассамблее, что президент, в осуществление мандата, данного ему Конституцией, объявит новую амнистию в соответствующее время в ближайшем будущем.

Президент предложил населению работать сообща в интересах нации, несмотря на разногласия. Соответственно, 19 августа 2011 года он принял г-жу Аунг Сан Су Чжи, и, забыв о разногласиях, они провели откровенное и сердечное обсуждение с целью нахождения точек соприкосновения и изучения потенциальных возможностей для сотрудничества в интересах государства и его народа.

Вышеназванные меры — некоторые важные элементы прогресса, которого мы добились в процессе нашей демократизации.

Как аграрная страна Мьянма с большим интересом следит за следующими вопросами, связанными с последствиями изменения климата. Поскольку сельское хозяйство в значительной степени зависит от климата, последствия климатической ситуации для сельского хозяйства нельзя игнорировать. В последнее время наводнения и засухи нанесли огромный ущерб урожаю и сельскохозяйственному производству в нашем регионе. Очевидно, что развивающиеся страны являются наиболее уязвимыми и поэтому пострадают в первую очередь от глобального потепления и изменения климата.

Поэтому мы надеемся на достижение ощутимых результатов на предстоящей семнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и седьмом совещании Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, в Дурбане, Южная Африка. Хотя дорога в Дурбан будет непростой, моя делегация разделяет мнение, что наши обсуждения по этому вопросу следует рассматривать в контексте содействия устойчивому развитию. В этой связи мы хотели бы также подчеркнуть, что все три основных элемента, а именно: экономическое развитие, социальное развитие и охрану окружающей среды, необходимо развивать на основе комплексного, скоординированного и сбалансированного подхода.

Мьянма решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. В сегодняшнем мире терроризм и транснациональная организованная преступность все больше угрожают человечеству. Мьянма также входит в число стран, которые стали жертвой бедствия терроризма. В этой связи мы хотели бы выразить наши глубочайшие соболезнования скорбящим семьям жертв терроризма во всем мире. Мы приветствуем привержен-

ность Генерального секретаря проведению глобального обзора существующих угроз для переоценки угроз безопасности после нападения в Абудже, Нигерия. Мьянма готова сотрудничать на региональном и международном уровнях для предотвращения и борьбы с терроризмом и транснациональной организованной преступностью. Без стабильных и мирных условий устойчивое развитие было бы невозможным для народа страны или в регионе и за его пределами.

В Декларации тысячелетия 2015 год определен в качестве целевого срока достижения Целей развития тысячелетия, которые были разработаны в целях повышения благосостояния и удовлетворения потребностей людей во всем мире. Несмотря на некоторый прогресс, усилия в области развития наталкиваются на такие различные факторы, как низкие темпы экономического роста, сокращение объема ресурсов, повышение цен на продукты питания и постоянная озабоченность в отношении продовольственной безопасности, все более частые стихийные бедствия и проблемы, обусловленные изменением климата. Каждая страна несет основную ответственность за определение своих путей и средств достижения социально-экономического развития. Однако национальные усилия в этой связи должны быть поддержаны международным сообществом.

Со своей стороны, Мьянма полна решимости содействовать улучшению условий жизни и справедливому развитию своего народа. Для обеспечения поступлений на низовом уровне мы внедрили схемы микрофинансирования. Согласно данным Программы развития Организации Объединенных Наций, в последние годы уровень нищеты в Мьянме снизился с 32 до 26 процентов. Тем не менее, мы должны удвоить наши усилия для достижения к 2015 году ЦРДТ 1.

Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем международных усилий по предотвращению распространения ядерного оружия, содействию ядерному разоружению и сотрудничеству и обеспечению доступа к ядерной энергии. Являясь участником Договора, Мьянма неизменно привержена трем основным компонентам Договора. Как решительный сторонник ядерного разоружения Мьянма с 1995 года ежегодно вносит проект резолюции по ядерному разоружению, который пользуется широкой поддержкой

государств-членов. Мьянма решительно выступает против распространения и производства ядерного оружия и твердо поддерживает все усилия, направленные на создание мира, свободного от угрозы ядерного оружия и его побочных продуктов.

В последнее время мир вокруг нас изменился. Мы стали свидетелями изменений в правительствах и на политической арене. Мьянма претерпела трансформацию, постепенно и мирно продвигаясь вперед в достижении цели становления в качестве демократической страны. В настоящее время мы проводим серию реформ в различных секторах с целью демократизации, экономического развития и улучшения жизни нашего народа.

Шаги, предпринимаемые правительством Мьянмы, являются конкретными, видимыми и необратимыми. Мы намерены обеспечить, чтобы процесс реформ был поэтапным, систематическим и динамичным. Мьянма преисполнена решимости продолжать реализацию демократического процесса, невзирая на все существующие сегодня вызовы. На этом критически важном этапе очень большое значение имеют поощрение, понимание и поддержка международного сообщества.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам Его Превосходительству г-ну Фам Бинь Миню.

**Г-н Фам Бинь Минь** (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени делегации Вьетнама, я хотел бы поздравить Вас по случаю единогласного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Я убежден в том, что Ваш дипломатический талант и опыт будут способствовать достижению плодотворных результатов на нынешней сессии. Я хотел бы воспользоваться возможностью и выразить свою глубокую признательность г-ну Йозефу Дайссу за значительный вклад в обеспечение успеха шестьдесят пятой сессии.

Делегация Вьетнама хотела бы также поздравить Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна с переизбранием на пост Генерального секретаря. Мы надеемся, что при сотрудничестве государств-членов Генеральный секретарь внесет еще больший вклад в деятельность Организации Объединенных Наций и, таким образом, в укрепление глобального мира и развития. Мы горячо приветствуем Респуб-

лику Южный Судан в качестве 193-го члена нашей Организации.

Сегодня мир, сотрудничество и развитие по-прежнему являются самыми важными вопросами нашего времени. Тем не менее, в большинстве континентов и регионов сохраняются напряженность и конфликты в результате неурегулированных разногласий между государствами и угрозы силой и ее применением. Изменение климата, стихийные бедствия, пандемии, транснациональная преступность, распространение оружия массового уничтожения и международный терроризм по-прежнему остаются вызовами, которые требуют эффективного отклика. В результате нестабильного восстановления глобальной экономики вкуче с экономическим спадом во многих развитых странах развивающиеся страны подвергаются опасности столкнуться с еще более неравноправными условиями торговли, ростом протекционизма, уменьшением объема финансовых ресурсов и подрывом достижений в выполнении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Многосторонние переговоры по вопросам, представляющим взаимный интерес, как, например, разоружение и изменение климата, пока не привели к ожидаемым результатам.

Нынешняя ситуация заставляет страны содействовать диалогу и сотрудничеству в преодолении общих вызовов, как антропогенных, так и стихийных. Мир, безопасность и стабильность по-прежнему остаются для всех государств желанными целями, поскольку они являются предпосылками к развитию. Ключ к успеху заложен в усилиях, прилагаемых самими странами, а также в тесном международном сотрудничестве и многостороннем подходе на основе соблюдения основополагающих принципов международного права и Устава Организации Объединенных наций, принимая при этом во внимание законные интересы всех стран, особенно развивающихся. В этой связи Вьетнам поддержал Вас, г-н Председатель, в выборе Вами темы, предложенной для обсуждения в ходе общих прений — мирного урегулирования споров.

Как справедливо указал Генеральный секретарь, никогда ранее Организация Объединенных Наций не была столь актуальной и столь срочно необходимой многим народам мира. Она должна добиться конкретных результатов, которые могли бы реально изменить повседневную жизнь народов

мира. Несомненно, что благодаря своему универсальному членскому составу наша Организация пользуется уникальной легитимностью и поэтому находится в авангарде глобального управления и многостороннего сотрудничества.

В последние несколько лет Организация Объединенных Наций играет критически важную роль в прекращении конфликтов и поощрении мирных процессов в различных регионах. Мы высоко ценим инициативы, которые ставят поддержку беднейших и наиболее уязвимых слоев населения в центр международной повестки дня, а также инициативы по мобилизации ресурсов и потенциала по выполнению согласованных на международном уровне планов действий, включая ЦРДТ; по содействию многосторонним переговорам по изменению климата, а также по вопросам разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения; по решению таких жгучих проблем, как опустынивание, неинфекционные заболевания, ядерная безопасность; а также инициативы в отношении выработки реакции на глобальный финансовый и экономический кризис. Следует упомянуть также об усилиях фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций по разработке норм и программ работы в соответствии с мандатами по оказанию помощи развивающимся странам в их усилиях в области развития.

В то же время международное сообщество взирает на нашу Организацию как на источник вдохновения и силы, как на универсальную организацию, которая может принимать решительные меры против любой тенденции, способной подорвать ее авторитет или противоречащей ее фундаментальным ценностям, целям и принципам. Поэтому мы ожидаем, что наша Организация поддержит ценности мира и безопасности, международного права и многостороннего подхода. Она также должна быть более действенной и эффективной на местах, чтобы лучше обеспечивать потребности государств-членов и служить их интересам, в частности развивающихся стран.

Поскольку мир и безопасность всегда являлись и являются для нас самой приоритетной задачей, Организация Объединенных Наций должна и впредь прилагать согласованные и слаженные усилия по обеспечению мирного урегулирования гражданских войн и локальных конфликтов в различных регионах мира, особенно в Северной Африке и на

Ближнем Востоке, предупреждая возникновение конфликтов в других регионах.

Мы должны воспитывать культуру мира и диалога, а также содействовать мирному урегулированию споров. В этой связи Вьетнам поддерживает усилия по прекращению насилия и укреплению национального примирения и восстановления в Афганистане и Ираке. Что касается заявки Палестины на полноправное членство в Организации Объединенных Наций, то Вьетнам хотел бы подчеркнуть, что мы признали Государство Палестина в 1988 году. Мы всегда поддерживали справедливую борьбу палестинского народа за обретение неотъемлемых прав, включая право на создание независимого и суверенного государства, мирно сосуществующего с Израилем в пределах границ, существовавших на 1967 год. В этом же духе мы подтверждаем свою твердую поддержку усилий Палестины, направленных на то, чтобы как можно скорее стать полноправным членом Организации Объединенных Наций.

Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по реализации итогов Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и достижению конкретных результатов. Мы также поддерживаем усилия нашей Организации по активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед многосторонних переговоров по вопросам разоружения.

Параллельно с решением проблем в области безопасности международное сообщество во главе с Организацией Объединенных Наций должно добиваться более равноправных международных отношений, создания более справедливой международной экономической и финансовой структуры и более беспристрастных институтов. Развивающиеся страны должны играть более весомую роль и иметь больший вес в международном управлении. Они должны получить возможность принимать более активное и эффективное участие в процессе глобализации. Со своей стороны, развитые страны должны выполнять свои обещания и обязательства, включая поддержание макроэкономической стабильности, вклад в успешное завершение Дохинского раунда переговоров, ликвидацию несправедливых мер в области торговли и увеличение объема помощи в целях развития.

Учитывая постоянную потребность в том, чтобы опираться на осмысление задач и действия, направленные на создание более стабильного и жизнеспособного глобального экономического климата, мы хотим рекомендовать Организации Объединенных Наций организовать в Генеральной Ассамблее или Экономическом и Социальном Совете заседание, посвященное последующей деятельности по итогам Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития (резолюция 63/303), которая была проведена в Дублине в июне 2009 года.

Между тем Организация Объединенных Наций должна предпринять шаги в целях предотвращения одностороннего применения экономических мер против развивающихся стран. Вьетнам решительно призывает к прекращению экономической блокады в отношении Республики Кубы.

Кроме того, в целях содействия всеобщему и устойчивому развитию, политические обязательства и усилия, при условии центральной координирующей роли Организации Объединенных Наций, должны быть удвоены в целях обеспечения справедливого и устойчивого развития для всех. Так как до намеченного на 2015 год срока остается четыре года, крайне важно развивать глобальное партнерство в целях развития, расширяя и углубляя его, для того чтобы нуждающиеся в этом страны получили соответствующий политический опыт, ресурсы и освоили передовые методы достижения ЦРДТ и поддержания связанного с этим процесса.

Не менее важно начать разработку стратегии, касающейся создания глобальной платформы развития на период после 2015 года. Мы также должны более напряженно добиваться обеспечения плодотворных результатов предстоящего семнадцатого совещания Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Южной Африке и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в Бразилии.

Вьетнам преисполнен решимости совместно с другими государствами-членами добиваться активизации работы Генеральной Ассамблеи, как основного совещательного, директивного и представительного органа в целях укрепления доминирующей роли Экономического и Социального Совета в сфере развития, а также расширения членского со-

става Совета Безопасности и улучшения методов его работы. Мы также ожидаем более согласованной, последовательной и эффективной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития, с тем чтобы более действенно соотносить ее с национальными приоритетными задачами стран-получателей помощи. Стремясь содействовать реформам Организации Объединенных Наций, Вьетнам принимал активное участие в реализации инициативы «Единство действий» и, совместно с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами, добился ощутимого прогресса.

Вьетнам приветствует принятие резолюции 65/281 об обзоре деятельности Совета по правам человека. Мы хотим подчеркнуть, что следует и впредь улучшать деятельность Совета по правам человека и других механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека, с тем чтобы они стали более эффективными, последовательными и действенными, в то же время, уделяя больше внимания диалогу и обмену опытом. В целях более эффективного содействия достижению этой цели мы выдвинули кандидатуру Вьетнама в члены Совета по правам человека на период 2013–2016 годов.

2011 год важен для Вьетнама, так как мы успешно организовали одиннадцатый съезд партии и выборы в государственные органы. Мы также приняли стратегию социально-экономического развития на следующее десятилетие. В течение продолжавшегося последние 25 лет всестороннего обновления, Вьетнам добился значительных достижений во многих аспектах жизни, и страна интенсивно интегрировалась в международную жизнь. Нам удалось создать и укрепить стабильные и долгосрочные рамочные основы отношений с крупными странами и глобальными и региональными экономическими и политическими центрами.

Развивая эти достижения, в предстоящий период Вьетнам намерен на комплексной основе наращивать процесс обновления, добиваясь более высокого качественного уровня и эффективности, а также национальной индустриализации и модернизации в сочетании с развитием экономики, основанным на знаниях.

Пытаясь расширить и углубить наши отношения с другими странами, Вьетнам будет и впредь

проводить независимую внешнюю политику в интересах мира, сотрудничества и развития. Вьетнам является надежным другом и партнером, а также ответственным членом международного сообщества, стремящимся способствовать процветанию каждого государства, национальной независимости, миру во всем мире, демократии и социальному прогрессу.

Мы будем укреплять международную интеграцию и принимать активное участие и вносить вклад в проведение региональных и международных многосторонних форумов, таких, как Организация Объединенных Наций, Встреча «Азия-Европа», «Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество», Движение неприсоединения и Группа 77 и Китая, в целях решения глобальных проблем в области ядерной безопасности, ядерного разоружения, профилактики преступности, изменения климата, устойчивого развития и сотрудничества в бассейне реки Меконг.

Кроме того, мы всегда готовы поделиться с другими странами нашим опытом сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, финансирования в целях развития, повышения эффективности оказания помощи и включения задач в области ЦРДТ в национальные стратегии социально-экономического развития.

Мы будем работать в более тесном контакте с другими членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и другими заинтересованными сторонами в интересах мира, стабильности, сотрудничества и развития в Юго-Восточной Азии, Южной Азии и за их пределами посредством механизмов и инструментов, возглавляемых АСЕАН, таких, как Договор о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии, зона, свободная от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, региональный форум АСЕАН и Саммит государств Восточной Азии.

В связи с этим Вьетнам приветствует и поддерживает вклад в мир и безопасность в Восточном море. Как и другие члены АСЕАН, Вьетнам твердо привержен механизмам в области диалога и укрепления доверия и готов оказать поддержку и принять участие в любых усилиях, которые направлены на поиск путей к мирному урегулированию споров в соответствии с международным правом, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций

1982 года по морскому праву, и приемлемы для всех заинтересованных сторон. В ожидании такого решения, мы, вместе с заинтересованными сторонами, будем строго соблюдать Декларацию о принципах поведения сторон в Восточном море. Мы приветствуем взятые обязательства совместно прилагать усилия в целях завершения в обозримом будущем разработки кодекса поведения.

Сессия Генеральной Ассамблеи этого года проходит в решающий момент, когда мир сталкивается с огромными трудностями. Я твердо уверен в том, что только путем совместных усилий и укрепления многостороннего сотрудничества мы сможем претворить в жизнь ожидания и чаяния наших народов и указать правильное направление долгосрочного развития Организации Объединенных Наций. Вьетнам по-прежнему твердо привержен этим усилиям.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Республики Азербайджан Его Превосходительство г-н Эльмар Мамедъяров.

**Г-н Мамедъяров** (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к предшествующим ораторам и поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии и пожелать Вам всяческих успехов на вашем весьма ответственном посту. Я благодарю Вашего предшественника Его Превосходительство г-на Йозефа Дайсса за его плодотворную работу в ходе прошлой сессии.

Я также выражаю свое глубоко уважение и признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству Пан Ги Муну за его руководящую роль и приверженность активизации работы Организации Объединенных Наций.

В том, что касается темы общих прений текущего года, мы рады принятию на шестьдесят пятой сессии резолюции 65/283 относительно усиления роли посредничества в мирном разрешении споров, в предотвращении и улаживании конфликтов. В том документе Генеральная Ассамблея снова заявила, что все государства-члены должны строго соблюдать свои обязательства в том виде, как они изложены в Уставе Организации Объединенных Наций, подтвердила их обязанность соблюдать суверенитет,

территориальную целостность и политическую независимость всех государств.

Азербайджан с нетерпением и надеждой ожидает надлежащего руководства для более эффективного посредничества, как на то указано в резолюции, и мы готовы активно способствовать его составлению. К сожалению, должны признать, что не все государства относятся к своим международным обязательствам ответственно и подчиняются общепризнанным нормам и принципам международного права.

На протяжении почти двух десятилетий мы остаемся свидетелями вопиющих нарушений Устава Организации Объединенных Наций и других документов международного права Республикой Армения, которая совершила агрессию в отношении суверенитета и территориальной целостности Азербайджанской Республики. В результате этой агрессии почти 20 процентов территории Азербайджана остаются оккупированными и около миллиона азербайджанских беженцев и внутренне перемещенных лиц не имеют возможности вернуться в родные места.

В 1993 году Совет Безопасности принял четыре резолюции: 882 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993), требующие безотлагательного, полного и безусловного вывода армянских вооруженных сил со всех оккупированных территорий Азербайджана, и подтвердил суверенитет, территориальную целостность и нерушимость международно признанных границ Азербайджана. С такими же призывами выступили и другие международные организации. Армения же, к сожалению, по-прежнему игнорирует эти призывы международного сообщества.

Еще более глубокую тревогу вызывает то, что вместо того, чтобы готовить свой народ к мирному и стабильному будущему процветания в условиях дружбы и сотрудничества с соседними странами, руководство Армении продолжает открыто подстрекать будущие поколения к новым войнам, насилию и агрессии и всеми средствами пропагандировать опасные идеи вражды и ненависти по отношению не только к Азербайджану, но и к другим народам региона.

Еще одним источником серьезного беспокойства является противозаконная деятельность на оккупированных территориях Азербайджана, в том числе расселение там этнических армянских посе-

ленцев, а также уничтожение или присвоение исторического и культурного наследия. Деятельность подобного рода служит упрочению ныне сложившегося положения дел — оккупации, — закрепляя результаты этнической чистки и колонизации захваченных земель, а также серьезному подрыву перспектив урегулирования конфликта. Ранее мы слышали в этом зале весьма агрессивное и неконструктивное заявление президента Армении (см. A/66/PV.19). Он открыто подтвердил деструктивную политику Армении.

Проведенная в октябре 2010 года сопредседателями Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе полевая миссия по оценке положения дел на оккупированных территориях, среди прочего, заявила, что сложившееся оккупационное положение дел недопустимо, и настоятельно призвала Армению положить конец ее противозаконной практике на этих территориях.

Являясь страной, страдающей от оккупации ее территории и насильственного перемещения сотен тысяч ее граждан, Азербайджан в наибольшей мере заинтересован в скорейшем согласованном с помощью переговоров урегулировании этого конфликта. Наша позиция хорошо известна международному сообществу. Она зиждется на строгом соблюдении норм и принципов международного права, согласно которым захват территорий с помощью силы недопустим и подлежит решительному и безусловному осуждению.

Абсолютно нелогично то, что руководство Армении, которое проводит тотальную этническую чистку не только оккупированных территорий Азербайджана, но также и азербайджанского населения на ее собственной территории, пытается апеллировать к принципу самоопределения. Очевидно, что никому нельзя изгонять людей из их родных домов под предлогом их этнического происхождения и при этом говорить о самоопределении тех, кто остается там под тем же предлогом.

Азербайджан признает, что право народов на самоопределение, как то закреплено в Хельсинкском заключительном акте, можно осуществлять только

«постоянно в соответствии с целями и принципами Устава ООН и соответствующими нормами международного права, включая те,

которые относятся к территориальной целостности государств».

Азербайджан убежден, что урегулирование конфликта должно начинаться с вывода в ограниченные сроки армянских вооруженных сил с оккупированных территорий, затем должно последовать восстановление контактов, возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц, и создание условий для мирного сосуществования азербайджанцев и армян в Нагорно-Карабахском районе при соблюдении территориальной целостности Азербайджана. Такой поэтапный подход, предлагаемый посредниками и пользующийся поддержкой у всего международного сообщества, за исключением, к сожалению, руководства Армении, способен принести региону прочный мир, стабильность и предсказуемость.

Азербайджан по-прежнему сохраняет свою заинтересованность, мотивированность и терпение в этом очень сложном и щекотливом переговорном процессе. Верим, что международное сообщество убедит армянскую сторону в необходимости соблюдать общепризнанные нормы и принципы международного права и прекратить нарушать право азербайджанцев жить на своих собственных территориях, в том числе в Нагорно-Карабахском районе. В ответ мы готовы гарантировать высшую степень самоуправления этого района в пределах Азербайджанской Республики.

Мне хотелось бы коснуться еще одного важного вопроса международной повестки дня — вопроса о Палестине. Азербайджан подтверждает свою верность позиции, высказываемой большинством государств-членов Организации Объединенных Наций. Мы снова заявляем о своей давней солидарности с народом и руководством Палестины и считаем, что давно пора добиться прорыва в этом давнем и очень важном вопросе. Палестине пора иметь полноценное представительство в Организации Объединенных Наций.

Азербайджан преисполнен решимости и далее способствовать реализации согласованных в Организации Объединенных Наций целей и задач развития. В последние годы Азербайджан наращивает свою гуманитарную помощь в поддержку международных и национальных усилий, нацеленных на искоренение нищеты и содействие всеобщему устойчивому развитию и глобальному процветанию.

Особое внимание мы уделяем удовлетворению особых нужд и преодолению слабостей развивающихся и наименее развитых стран, а также тех, которые либо оправляются от стихийных бедствий, либо страдают от изменения климата, в частности малых островных государств.

Гуманитарный кризис, недавно поразивший Африканский Рог, снова продемонстрировал необходимость глобальной солидарности. Азербайджан оказывает чрезвычайную помощь в поддержку усилий, ныне прилагаемых к ликвидации голода в этом регионе. В настоящее время правительство Азербайджана рассматривает возможность предоставления дополнительных финансовых средств, чтобы поддержать международное сообщество в активизации им своих усилий по реагированию на эту гуманитарную ситуацию и в содействии среднесрочному и долгосрочному надежному преодолению этого кризиса на Африканском Роге.

В ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, 21 декабря 2009 года, была принята инициированная Азербайджаном и вытекающая из плодотворного сотрудничества его правительства с Организацией Объединенных Наций резолюция 64/186, озаглавленная «Расширение доступа к Интернету благодаря трансевразийской высокоскоростной информационной магистрали». Являясь главным координатором осуществления этого проекта, Азербайджан провел исследование его осуществимости и финансирует секретариат проекта. Мы предприняли ряд шагов к созданию консорциума, объединяющего крупнейших операторов телекоммуникационной сети в регионе.

Азербайджан всегда был и остается местом как сосуществования различных вероисповеданий, этнических групп и философских взглядов, так и терпимости в отношениях между ними. Он — одно из уникальных мест, где на перекрестках дорог между Востоком и Западом, Севером и Югом встречаются различные культуры и цивилизации.

Являясь мостом между культурами и активным членом Группы друзей Альянса цивилизаций, Азербайджан испытывает чувство ответственности за поощрение диалога между религиями и культурами, основанного на взаимоуважении и взаимопонимании. Так, за последние годы мы организовали на своей территории ряд выдающихся и ориентированных на конкретные действия мероприятий, в том

числе состоявшийся в апреле 2010 года саммит мировых религиозных лидеров, проведенный 7–9 апреля 2011 года Всемирный форум для диалога между культурами и прочие подобные мероприятия.

Страстно стремясь и далее способствовать как поддержанию международного мира, безопасности и стабильности, так и процветанию, Азербайджан выдвинул свою кандидатуру на одно из непостоянных мест в Совете Безопасности на период 2012–2013 годов. Выборы пройдут в Генеральной Ассамблее 21 октября этого года.

В 2012 году мы отметим двадцатую годовщину членства Азербайджана в Организации Объединенных Наций, между тем, в отличие от других кандидатов из Группы восточноевропейских государств, у нас еще никогда не было возможности стать членом Совета Безопасности. Избрание Азербайджана в Совет Безопасности помогло бы улучшить ситуацию с недопредставленностью малых развивающихся государств и добиться большей сбалансированности членского состава данного органа Организации Объединенных Наций. Правительство Азербайджанской Республики будет весьма признательно государствам-членам Организации Объединенных Наций, если они окажут нам ценную поддержку как кандидату на место непостоянного члена Совета Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Малайзии Его Превосходительству дато Шри Анифу Аману.

**Г-н Аман** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы, пользуясь возможностью, поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Я не сомневаюсь в том, что под Вашим умелым руководством Ассамблея сможет успешно завершить свои обсуждения и свою работу. В этой связи я хотел бы заверить Вас в готовности Малайзии всемерно поддерживать Вас в Ваших усилиях на посту Председателя. Позвольте мне также поздравить Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна с назначением на второй срок полномочий.

Выбранная Вами для общих прений тема — «Роль посредничества в мирном урегулировании споров» — является удачной, уместной и своевременной. Ведь Организация Объединенных Наций и

создавалась в качестве инструмента посредничества для содействия обеспечению мира, безопасности и стабильности в отношениях между народами мира. Многие из выступавших говорили о важности урегулирования споров путем посредничества. Малайзия разделяет эту точку зрения.

В конечном счете, мир может быть достигнут лишь в том случае, если люди будут готовы к участию в посредничестве. Сегодня как никогда необходимо обеспечить эффективные посреднические усилия для урегулирования кризиса на Ближнем Востоке, поскольку такие усилия — это единственная возможность для достижения прочного мира.

В течение многих и многих лет мы продолжали надеяться на мирное и справедливое решение палестинской проблемы. И пока мы питали такие надежды, мы также пришли к осознанию того, что посредничество является единственным средством обеспечения устойчивого урегулирования всех конфликтов и кризисов. Поэтому все мы должны приложить усилия в целях обеспечения его эффективности. Терпение и благоразумие имеют свои достоинства, однако терпение и благоразумие не должны приводить к параличу. Данный орган и Совет Безопасности приняли большое число резолюций по Палестине, однако каких-либо ощутимых результатов не было достигнуто.

Мы поддерживаем заявку палестинцев на вступление в Организацию Объединенных Наций и приветствуем готовность обеих сторон к переговорам на основе существующих международно-правовых рамок. В этой связи Малайзия полностью поддерживает законные права палестинского народа на создание независимого Государства Палестина согласно принципу сосуществования двух государств и с учетом интересов безопасности обеих сторон.

В последнее время нашему миру приходится сталкиваться с беспрецедентными политическими вызовами, разрушительными национальными катаклизмами и финансовыми кризисами. Все это время наши институты и механизмы, как представляется, остаются неспособны отвечать на эти вызовы с той быстротой, с какой они возникают. Ситуация усугубляется тем, что, пока мы занимаемся устранением долгосрочных причин международной нестабильности, нетрадиционные угрозы миру и

безопасности, такие как терроризм, создают дополнительные проблемы.

Мы разделяем скорбь тех, кто десять лет назад потерял своих близких в результате террористического нападения от 11 сентября, и мы должны укрепить нашу решимость искоренить терроризм во всех его формах и проявлениях. Это может быть достигнуто лишь путем устранения коренных причин терроризма, что поможет лишить сочувствия и поддержки тех, кто совершает террористические акты. Одновременно с этим мы также должны завоевывать сердца и умы людей, для того чтобы наша победа над терроризмом не оказалась недолговечной.

Однако завоевание умов и сердец — это лишь половина победы в сражении, которое я назвал бы борьбой мировоззрений. Для достижения полной победы необходимо вести борьбу с проявлениями экстремистских настроений. Несмотря на наши постоянные усилия по поощрению мира и согласия во всем мире, мы по-прежнему отмечаем усиление тенденции к сохранению и разжиганию исламофобии. Предпринимаются попытки столкнуть ислам с Западом, демонизировать ислам и связать ислам с терроризмом. Эти безответственные действия еще больше увеличивают разрыв между всем мусульманским миром и странами Запада.

Истинная проблема существует не между мусульманами и немусульманами, а между теми, кто придерживается умеренных взглядов, и экстремистами от всех религий, будь то ислам, христианство или иудаизм. Именно в свете поднимающейся по всему миру волны экстремистских настроений премьер-министр Малайзии призвал в прошлом году на этой Ассамблее к созданию глобального движения умеренных сил (см. A/65/PV.19). Этот громкий призыв прозвучал в нужный исторический момент. Мы должны обеспечить, чтобы голоса умеренных сил, составляющих в настоящее время молчаливое большинство, звучали громче голосов экстремистов в усилиях по нахождению решений все более сложных проблем, с которыми приходится сталкиваться международному сообществу.

Это движение получило широкое признание на самом высоком глобальном политическом уровне, в частности, на встрече «Азия-Европа» и на саммите государств Восточной Азии. А недавно Ассоциация государств Юго-Восточной Азии выступила в под-

держку движения умеренных сил в качестве вклада в обеспечение глобального развития. Малайзия намерена прилагать неустанные усилия для того, чтобы глобальное движение умеренных сил дополняло деятельность, осуществляемую в настоящее время Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций и другими форумами межкультурного и межконфессионального диалога, с тем чтобы умеренность восторжествовала над экстремизмом.

Мы не можем игнорировать потребности государств, серьезно страдающих от стихийных бедствий. Ситуация в Сомали больно отозвалась в сердцах многих людей. Что касается Малайзии, то в прошлом месяце мы обязались внести в Целевой фонд Организации исламского сотрудничества для Сомали 1 млн. долл. США и направили в Сомали гуманитарную миссию для облегчения страданий наших сомалийских братьев и сестер. Один из доблестных сыновей Малайзии погиб в ходе осуществления этой миссии. Однако такие инциденты не отвратят нас от дальнейшего оказания гуманитарной помощи другим нуждающимся странам.

Что касается окружающей среды, то мы, как представляется, утрачиваем наши ориентиры. Мы знаем, что у нас нет недостатка в соответствующих планах, однако нам не хватает политической воли и средств для осуществления этих согласованных планов. Мы обеспокоены провалами в осуществлении этих планов, однако мы не меньше обеспокоены и парализующими разногласиями в вопросах, касающихся установления институциональных рамок и обеспечения устойчивого развития. Наглядным доказательством этого стала неспособность Комиссии по устойчивому развитию обеспечить успешные результаты в мае этого года.

Другим примером является отсутствие прогресса и нежелание выполнять обязательства применительно к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Мы должны обеспечить закрепление принципа общей, но дифференцированной ответственности в сочетании с принципом исторической ответственности во всех наших усилиях по обеспечению успешного завершения переговоров по вопросам об изменении климата и устойчивом развитии.

По мере приближения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию выдвигаются новые идеи относительно укреп-

ления институциональных рамок природоохранной деятельности. Если существующие институциональные рамки не способны обеспечить решение сложнейших экологических проблем, то, возможно, нам придется изыскивать новые механизмы, которые будут открыты для всех, будут основаны на широком участии и будут предусматривать равноправное распределение ответственности за принятие решений.

Ядерное разоружение занимает центральное место в деятельности Организации Объединенных Наций. Об этом свидетельствует то, что в первой резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей, среди прочего, говорилось о необходимости «исключить из национальных вооружений атомное оружие и все другие основные виды оружия, пригодные для массового уничтожения» (резолюция 1 (I), пункт 5(с)). Однако 65 лет спустя это пожелание по-прежнему остается лишь мечтой. Все государства должны вносить вклад в достижение более существенного прогресса в этой области.

Малайзия готова сотрудничать с другими государствами-членами в интересах достижения цели создания мира, свободного от ядерного оружия. Мы будем и впредь выступать за полную ликвидацию ядерного оружия на основе конвенции по ядерному оружию. Для обеспечения дальнейшего прогресса в этой области необходим консенсус в отношении начала процесса многосторонних переговоров. Это, в свою очередь, потребует проявления доброй воли со стороны государств, обладающих ядерным оружием. Я призываю все эти государства проявить такую добрую волю.

Очевидно, что существующая международная финансовая архитектура не в состоянии справиться с последствиями недавних событий, произошедших на мировых финансовых рынках. Всемирный банк предупредил о том, что мы находимся на пороге опасной зоны. Нам необходима новая финансовая архитектура, которая будет транспарентной, справедливой, представительной и всеобъемлющей и которая позволит уменьшить нестабильность. Следует учесть опыт экономик развивающихся стран, которые провели экономическую реформу и укрепили свои финансовые учреждения после азиатского финансового кризиса. Давайте откажемся от гордыни и будем учиться друг у друга.

В своих усилиях по наращиванию цикла создания добавленной стоимости и повышению конкурентоспособности Малайзия осуществляет свои собственные программы трансформации на основе концепции «Единая Малайзия»: программу трансформации правительства, программу трансформации экономики и новую экономическую модель. В рамках программы трансформации Малайзия добилась огромного прогресса в реформировании своих законов, касающихся внутренней безопасности и чрезвычайных ситуаций, на смену которым придут законы о предотвращении подрывной деятельности, терроризма и организованной преступности.

Малайзия осуществляет процессы трансформации и реформирования страны для того, чтобы лучше адаптироваться к меняющимся глобальным условиям. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна сделать то же самое. Нам хотелось бы увидеть всеобъемлющую реформу Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она отвечала существующим реалиям и могла решать проблемы современности. Говоря более конкретно, необходимо коренным образом реформировать Совет Безопасности и сделать его более легитимным, представительным, демократичным и транспарентным. В целях укрепления своего посреднического потенциала Совет должен быть более эффективным, транспарентным и подотчетным всем членам Организации Объединенных Наций. Он не должен и впредь подчиняться государствам, имеющим право вето.

В этой связи я возвращаюсь к теме, предложенной Председателем. Мы должны шире использовать посредничество в процессе поиска путей обеспечения мира. Я добавил бы к этому принципы трансформации и умеренности. Сочетание посредничества, трансформации и умеренности станет эффективной формулой для установления прочного мира во всем мире. Давайте приступим к решению этой задачи с необходимой энергией и объединим свои усилия в интересах построения единого и лучшего мира для всех.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Малави Его Превосходительству г-ну Артуру Питеру Мутарике.

**Г-н Мутарика** (Малави) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне сказать, что для

меня большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей от имени президента Республики Малави Его Превосходительства г-на Бингу ва Мутарики. Г-н Председатель, президент не смог принять участие в заседании вследствие неотложных государственных дел, но он передает свои приветствия Вам, Генеральному секретарю и всем народам Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание свидетельствует о том доверии, которое народы Организации Объединенных Наций испытывают к Вашему руководству. Я хотел бы также пожелать Вам успехов в руководстве работой этого органа в предстоящие несколько месяцев.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить также Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии г-на Йозефа Дайсса за его эффективное руководство во время его пребывания на этом посту. Я имел возможность работать с ним в Стамбуле, и он очень помог мне лично как новому участнику этих международных мероприятий. Он также проявил большой интерес к Африке. Надеюсь, что он сохранит свой интерес к Африке независимо от того, чем он будет заниматься в будущем.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить также г-на Пан Ги Муна с его единогласным переизбранием на пост Генерального секретаря. Его назначение продемонстрировало уверенность международного сообщества в его руководстве. Я вспоминаю его приезд в Малави в прошлом году, когда он посетил нас в рамках инициативы «Деревня тысячелетия». Жители деревни Мвандама с нетерпением ожидают его возвращения и через меня передали ему приглашение вновь приехать в Малави в любое удобное для него время.

Пользуясь этой возможностью, позвольте мне присоединиться к другим ораторам и поздравить наших братьев и сестер из Южного Судана с достижением независимости. Это вызывает у меня особое удовлетворение, поскольку, когда Южный Судан получил независимость, Малави исполняла функции Председателя Африканского союза и внесла свой скромный вклад в становление этого независимого государства. Меня это очень воодушевля-

ет. На мой взгляд, появление государства Южный Судан является ярким примером важности посредничества и переговоров при урегулировании споров мирными средствами. У меня нет никаких сомнений в том, что оставшиеся вопросы, которые существуют между Южным Суданом и Суданом, будут также разрешены мирными средствами. Я желаю им всяческих успехов.

Тема общих прений в этом году — «Роль посредничества в урегулировании споров мирными средствами». Я считаю, что обсуждение этой темы является своевременным, поскольку сегодня мы сталкиваемся с новыми проблемами, включая внутригосударственные и межгосударственные проблемы. Мы наблюдаем новое явление, когда в рамках государств народы оказываются разобщенными вследствие этнических, языковых, религиозных или культурных различий. Поэтому необходимо найти методы разрешения споров внутри государств.

Я воздаю должное Организации Объединенных Наций и призываю к созданию надежных механизмов для обеспечения того, чтобы споры как внутри государств, так и между ними урегулировались мирными средствами. В этой связи я поздравляю Африканский союз, региональные организации и другие международные организации за их посреднические усилия, особенно в Африке. Я хотел бы призвать развивающиеся страны, прежде всего африканские государства, обязательно включить изучение практики урегулирования споров в учебные программы университетов и обучать людей на региональном и местном уровнях методам урегулирования и разрешения споров.

Существует целый ряд проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и миром в целом, но моя страна определила пять аспектов, которые, как я надеюсь, займут видное место в повестке дня Организации Объединенных Наций в ходе этой и будущих сессий. Первая проблема — это борьба со стихийными бедствиями и ликвидация их последствий. Сегодня стихийные бедствия стали одной из главных проблем для большинства наших стран. Они являются тяжелым бременем для ресурсов наименее развитых стран, особенно в Африке. Мы практически каждый день сталкиваемся с проблемами, вызываемыми наводнениями, ливневыми дождями, засухой, землетрясениями, сильными ветрами и ураганами. Такие явления перечеркивают прогресс, достигнутый в контексте целей в области

развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Поэтому я хотел бы призвать международное сообщество создать в Африке и в других странах развивающегося мира механизмы, которые могут помочь нам в борьбе со стихийными бедствиями.

Наша страна также придает большое значение проблеме изменения климата. Это явление стало чрезвычайно сложной проблемой в Африке, где урожаи уничтожаются по причине слишком большого или слишком малого количества осадков, слишком сильных ветров или палящего солнца. Все это происходит в результате изменения климата. Поэтому я призываю международное сообщество разработать механизмы управления этим явлением. Я знаю, что такие страны, как Малави, не причастны к возникновению проблемы изменения климата. Однако, по нашему мнению, мы несем коллективную ответственность за обеспечение решения этой проблемы. Я надеюсь, что на предстоящей семнадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в Южной Африке, будет рассмотрена эта конкретная проблема.

Третье направление, которому наша страна придает большое значение, — это вопрос мира и безопасности. Как нам всем известно, какого бы уровня развития мы ни добились, это будет лишено всякого смысла, если в наших странах не будут обеспечены мир и безопасность. К сожалению, сейчас в наших странах, особенно в Африке, мы сталкиваемся с целым рядом проблем. Существуют движения людей, которые стремятся добиться неконституционной смены правительства, что порождает нестабильность.

Что касается Малави, то мы привержены делу поддержания мира и безопасности. Мы также привержены принципам демократии и благого управления. В этой связи в Малави, например, создан ряд структур, таких как Комиссия Малави по правам человека, институт омбудсмена, Управление по борьбе с коррупцией и Департамент Генерального ревизора. Все эти учреждения являются институтами благого управления, цель которых — повышение эффективности управления в нашем регионе Африки и, разумеется, в Малави.

Еще один вопрос, который имеет большое значение для Малави в частности и для Африки в це-

лом, — это вопрос о самоопределении. До сих пор более 2 миллионов человек в разных частях мира живут под колониальным господством. Я хотел бы призвать международное сообщество обеспечить, чтобы к концу третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма — с 2011 года по 2021 год — все территории, находящиеся под колониальным господством, стали свободными и независимыми. Я думаю, что самоуправление является очень важной концепцией. Самоопределение колониальных народов закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций.

Безусловно, есть еще один элемент самоопределения, которым Организация Объединенных Наций, по всей видимости, должна заняться, а именно: самоопределением вне колониального контекста. Это чрезвычайно сложная проблема, которую необходимо рассматривать и изучать. Во-первых, что же означает самоопределение в контексте государств, которые не являются колониальными? Какие народы проживают в контексте государств, которые не являются колониальными? Это вопрос, которым, очевидно, мы должны заняться, поскольку он является актуальным.

Наконец, наше правительство придает большое значение роли Совета Безопасности. Нет никаких сомнений в том, что Совет играет чрезвычайно важную роль с момента создания Организации Объединенных Наций в 1945 году. Однако я думаю, что всем ясно, что созданная в 1945 году структура уже не соответствует условиям нынешней ситуации. И поэтому нам необходимо обеспечить демократизацию Совета Безопасности. Нам необходимо добиться того, чтобы большинство стран, особенно стран, которых непосредственно затрагивает деятельность Совета Безопасности, таких как Малави и другие страны в Африке, должны играть свою роль в Совете. Поэтому я хотел бы поддержать общую позицию Африки, известную как Эзулвинийский консенсус, согласно которой Африке должны быть предоставлены два места постоянных членов и пять мест непостоянных членов в Совете Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Королевства Таиланд Его Превосходительству г-ну Сурапонгу Товичакчайкуну.

**Г-н Товичакчайкун** (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Королевства Таиланд выразить Вам наши самые теплые поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Лично для меня большая честь выступать впервые перед этим форумом стран мира. Хочу заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве нашей делегации в ходе проведения работы этого органа.

2011 год уже стал знаменательным годом в современной истории. Призыв к реформам на Ближнем Востоке и в Северной Африке привел к беспрецедентным изменениям и народным восстаниям. Так называемая «арабская весна» привлекала внимание к важности законных чаяний народа и необходимости адекватно реагировать на них. В наш век глобализации информация, идеи и ценности не знают границ.

Что касается Таиланда, то, пережив некоторый период политических волнений, страна сделала еще один шаг вперед в рамках своего демократического процесса. Состоявшиеся 3 июля этого года всеобщие выборы прошли гладко, что свидетельствует об устойчивости тайской демократии. Успешно сформировано новое правительство, которое получило широкие полномочия от народа. Так, явка избирателей была самой высокой за всю историю выборов в Таиланде. Сейчас администрация премьер-министра Йинглак Чинават напряженно работает над выполнением взятых на себя в ходе избирательной кампании обещаний. В ходе осуществления своей политики, в центре которой находится человек, администрация стремится создать мощную, справедливую и устойчивую экономическую инфраструктуру в стране. Еще важнее то, что правительство намерено содействовать примирению и поддержанию правопорядка, что должно послужить основой для обеспечения согласия и единства в стране.

Что касается наших внешних отношений, то правительство будет и далее укреплять взаимоотношения с соседними странами и нашими друзьями за пределами региона. Особое внимание уделяется укреплению доверия, уверенности и взаимного уважения, что особенно важно сейчас, когда мы готовимся к созданию в 2015 году сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. Мы будем также расширять международное сотрудничество

на всех форумах и уровнях, в частности с Организацией Объединенных Наций.

Таиланд стремится играть ответственную и конструктивную роль в нынешнем международном порядке. Таиланд убежден, что все три главных направления деятельности Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, развитие и права человека — взаимосвязаны и подкрепляют друг друга. Эти вопросы необходимо решать комплексно, с тем чтобы достичь конечной цели — обеспечения безопасности человека для наших народов. Таиланд будет также уделять особое внимание этим вопросам в рамках своего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

Применительно к обеспечению мира и безопасности, Таиланд считает, что тема общих прений Генеральной Ассамблеи в этом году, выбранная по Вашему, г-н Председатель, предложению, является весьма актуальной. Посредничество — это важнейший инструмент, способствующий мирному урегулированию споров. Недавно мы стали свидетелями рождения Республики Южный Судан и ее быстрого приема в Организацию Объединенных Наций. Эти события являются наглядным подтверждением конструктивной роли посредничества и постоянной вовлеченности Организации Объединенных Наций в процесс урегулирования конфликтов. Таиланд приветствует Республику Южный Судан в глобальном сообществе наций и намерен развивать с этим новым государством двусторонние отношения и отношения партнерства в целях развития.

Таиланд убежден, что мирное урегулирование конфликтов является наиболее целесообразным и эффективным с точки зрения затрат подходом. Мы говорим здесь как о человеческих жертвах, так и о финансовых затратах. По этой причине важнейшим элементом является политическая воля, без которой такой подход не может быть успешным.

Стремясь внести свой вклад, Таиланд активно поддерживает комплексные миротворческие операции и миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в более чем 20 точках нашей планеты. В настоящее время мы осуществляем развертывание пехотного батальона для участия в Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре. Кроме того, мы также направили офицеров полиции

и военных офицеров в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Восточном Тиморе и Гаити и в скором времени планируем направить военных офицеров для участия в операции Организации Объединенных Наций в Кашмире. Кроме того, с осени 2010 года Таиланд направил две целевые группы по борьбе с пиратами, которые присоединились к международным усилиям по патрулированию и защите судов от пиратских нападений в районе Аденского залива. Это лишь некоторые примеры наших усилий, направленных на эффективное участие в деятельности по поддержанию международного мира и безопасности.

Исходя из того, что стабильность является одной из основных наших целей, Таиланд твердо убежден, что залогом обеспечения прочного мира является устойчивое развитие. Устойчивое развитие — это важный инструмент для искоренения нищеты и неравенства, которые являются первоисточниками отсутствия безопасности. Таиланд давно сделал выбор в пользу использования подхода, в центре которого находится человек и который является одним из руководящих принципов нашей социально-экономической политики. Таиланд придерживается философии «экономической самодостаточности» Его Величества короля Пумипона Адульядета, суть которой состоит в необходимости проявления умеренности в жизни и в установлении устойчивого равновесия между экономическим ростом и рациональным использованием природных ресурсов.

Кроме того, наше правительство проводит целенаправленную работу по обеспечению, среди прочего, равных возможностей для всех, бесплатного начального и среднего образования и медицинского обслуживания для всех граждан. Несмотря на то, что нам удалось досрочно достичь большинство целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), мы решительно стремимся к достижению целей «ЦРДТ плюс». Если говорить в целом, мы убеждены, что все без исключения члены тайского общества должны пользоваться плодами развития.

В деле обеспечения устойчивого развития важную роль играют сотрудничество между всеми группами общества и партнерские отношения с международным сообществом. Таиланд проводит активную работу по укреплению партнерств между развитыми и развивающимися странами и готов

служить связующим звеном между этими двумя группами стран в контексте трехстороннего сотрудничества. Одновременно мы будем продолжать укреплять сотрудничество по линии Юг-Юг с братскими развивающимися странами, в том числе с государствами-участниками Движения неприсоединения, Группой 77 и Китаем.

Кроме того, Таиланд избрал более активный и новаторский подход к сотрудничеству с международным сообществом в различных областях, связанных с развитием. С годами взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и Таиландом перестали подчиняться традиционной схеме «донор-получатель» и переросли в отношения партнеров по развитию.

Как развитие, так и мир и безопасность не могут быть устойчивыми, если сохраняются проблемы в сфере соблюдения прав человека. Таиланд твердо убежден, что права человека представляют собой поистине универсальные ценности. Их соблюдение должно быть основополагающим принципом в каждом обществе. Вопросы прав человека находятся в центре внимания программ в области внешней и внутренней политики Таиланда. С точки зрения внешней политики Таиланд стремится играть конструктивную роль на региональном и международном уровне, в особенности посредством нашего участия в работе Совета по правам человека. В ходе председательствования Таиланда в Совете наша страна с гордостью руководила усилиями по выполнению важнейшей задачи, связанной с пересмотром его методов работы и функционированием, в целях повышения его актуальности и доверия к нему. Это приобрело особо важное значение, когда возникла необходимость более оперативно и эффективно реагировать на неотложные ситуации в области прав человека.

Каждое правительство должно искать собственные решения и двигаться вперед своими темпами, выбирая такой подход, который отвечает конкретному положению дел в стране и сложившимся там условиям. Вместе с тем международное сообщество обязано поддерживать и укреплять конструктивный диалог и взаимодействие с соответствующими странами, соблюдая при этом их суверенитет, территориальную целостность и волю народов. Такая поддержка и диалог должны быть направлены на укрепление потенциала государств по выполнению его обязательств в области прав чело-

века. В этой связи, с точки зрения Таиланда, представляется важным найти общий язык в отношении роли технического сотрудничества в укреплении прав человека. Мы проводим консультации в рамках инициативы, направленной на повышение эффективности Совета по правам человека в оказании технической поддержки странам, которые испытывают в ней необходимость. Таиланд надеется, что эта инициатива получит в Совете широкую поддержку стран из всех регионов.

Таиланд глубоко привержен делу укрепления и защиты прав человека и полон решимости продолжать играть конструктивную роль в Совете. Исходя из этого, мы с гордостью вновь будем участвовать в выборах на период 2015–2017 годов. По мере того, как Таиланд продолжает расширять свое участие в качестве члена Совета по правам человека, наша страна полна решимости и далее содействовать защите прав человека и укреплять права уязвимых групп населения как внутри страны, так и за ее пределами. Мы с особым вниманием относимся к таким группам, как дети, женщины, инвалиды или пожилые люди.

Один из примеров, который нам хотелось бы привести, относится к сфере прав женщин. В декабре 2010 года Генеральная Ассамблея утвердила Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, или Бангкокские правила (резолюция 65/229), благодаря инициативе Ее Королевского Высочества принцессы Баджрактиябхи. Правила ставят своей целью укрепить права человека женщин-заключенных в рамках системы уголовного правосудия с помощью всеобъемлющего учета гендерной проблематики и особых потребностей женщин. Таиланд обязуется содействовать осуществлению Бангкокских правил во всем мире и надеется на продолжение тесного взаимодействия со всеми заинтересованными сторонами. Более того, недавнее избрание первой в истории страны женщины-премьер-министра подтверждает, что тайское общество открывает все возможности для женщин и что мы продолжаем содействовать равенству между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин.

Исходя из всего вышесказанного, очевидным должно быть то, что Организация Объединенных Наций является краеугольным камнем внешней по-

литики Таиланда и что Таиланд является активным участником всех трех основополагающих направлений деятельности Организации Объединенных Наций. Мир и безопасность, развитие и права человека — эти понятия поистине неразделимы и должны укрепляться одновременно. С учетом нашего прошлого опыта и постоянных усилий в рамках этих трех направлений Таиланд выдвинул свою кандидатуру на место непостоянного члена в Совете Безопасности на период 2017–2018 годов. В этой связи мы рассчитываем на поддержку наших друзей в Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что такая позиция позволит нам выполнить наше обязательство тесно и конструктивно сотрудничать со всеми членами Организации Объединенных Наций. Давайте же объединим наши усилия для решения этой задачи!

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, африканской интеграции, франкофонии и по связям с соотечественниками за рубежом Республики Бенин Его Превосходительству г-ну Нассиру Бако Арифари.

**Г-н Бако Арифари** (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от всей души и искренне поздравить Вас с вполне заслуженным избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении Ваших обязанностей.

Я хотел бы также сердечно поздравить г-на Пан Ги Муна с его переизбранием на должность Генерального секретаря. Я заверяю его в полном сотрудничестве со стороны правительства Бенина и в личной поддержке главы государства нашей страны в ходе выполнения масштабной задачи по модернизации Организации Объединенных Наций, над реализацией которой он работает с того самого момента, когда он стал у руля Организации.

Я хотел бы также поблагодарить г-на Йозефа Дайсса за блестящее исполнение обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии.

Я хотел бы с удовлетворением отметить выбор темы шестьдесят шестой сессии «Роль посредничества в мирном урегулировании споров». Такой выбор свидетельствует о признании важности диалога

и ответственности третьих сторон за поддержание международного мира и безопасности.

Конфликты, кризисы и войны составляют большую часть проблем, стоящих перед человечеством. Они дестабилизируют более бедные государства, усилия которых часто подрываются смертельным и разрушительным насилием, которое носит неизбирательный характер.

Вполне оправданная заинтересованность в использовании посредничества должна служить катализатором для повышения уровня информированности заинтересованных сторон во всех регионах мира о необходимости уделять больше внимания диалогу при решении проблем на национальном уровне, в рамках межгосударственных, двусторонних, региональных и международных отношений.

В этой связи мы хотели бы отметить партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в контексте специальных политических миссий, которые являются оптимальной основой для посредничества. Такие партнерские отношения могут помочь избежать избыточности деятельности и дублирования, которые могут быть контрпродуктивными и обречь посреднические усилия на неудачу.

Со своей стороны, Бенин, которой во многом обязан диалогу, уже давно понял важность этого инструмента в предотвращении и урегулировании кризисов на национальном уровне. В этом контексте я считаю необходимым обратить внимание международного сообщества на то, что правительство Бенина придает первоочередное значение вопросу о посредничестве и в этой связи создало Управление омбудсмена. Мы хотели бы также отметить создание на региональном уровне Ассоциации омбудсменов стран-участниц Западноафриканского экономического и валютного союза, в которой председательствует Бенин. Фактически, в деле поддержания мира на этот важный механизм опираются большинство стран-участниц Союза.

Возможно, нам следует пойти дальше и создать гражданские организации посредничества и восстановления мира, представители которых будут встречаться со сторонами в конфликте, с тем чтобы возобновить диалог между ними и способствовать мирному разрешению их споров.

Нынешнее положение дел в мире свидетельствует о наличии острой необходимости укрепления принципа многосторонности и предотвращения коллективного коллапса, который может произойти, если мы быстро не найдем надлежащих или общеприемлемых решений глобальным проблемам, стоящим сегодня перед миром. На национальном уровне нам необходимы более высокий уровень сплоченности между основными силами страны и более твердая решимость к действиям по устранению препятствий на пути развития. Что касается сохранения демократических институтов, когда под угрозой находятся закрепленные в Уставе основополагающие ценности, то Организация Объединенных Наций должна быть в авангарде усилий международного сообщества.

В этом плане беспристрастность не может быть синонимом нейтралитета, который может быть непостижимым и превратить Организацию Объединенных Наций в безучастного созерцателя триумфа агрессии над верховенством права. В этой связи я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за смелые решения, которые он принимает.

В Бенине демократия укрепляется благодаря неустанным усилиям, которые Организация Объединенных Наций прилагает для обеспечения прозрачности выборов, поддерживая процесс создания постоянного компьютеризованного списка избирателей, что позволяет предотвращать любые манипуляции или другие виды фальсификации и таким образом гарантировать справедливость выборов в нашей стране.

Опираясь на успехи, достигнутые в процессе становления в Бенине молодой демократии, мое правительство работает в направлении консолидации коллективного управления на национальном и местном уровнях с целью рационального использования ресурсов, которые мобилизуются для повышения благосостояния всех граждан нашей страны. Соответственно, мы проводим далеко идущие реформы для реорганизации государства и избавления страны от структурных и поведенческих диспропорций, которые тормозят усилия государства по обеспечению эффективного государственного управления.

В центре пересмотра Конституции, необходимость которого сегодня обсуждается, стоят вопросы укрепления демократических органов власти и но-

вый баланс ветвей власти. Такой пересмотр никоим образом не затронет главные механизмы, которые обеспечивают передачу власти, то есть количество сроков полномочий президента Республики, которое строго ограничивается двумя сроками, и определяет ограничение возраста 70 годами, в результате чего лица старше 70 лет не имеют права баллотироваться на высшую должность в Бенине.

Борьба с коррупцией является одним из важнейших аспектов усилий по повышению дисциплины в государственном аппарате. В рамках национальных усилий по обеспечению прозрачности управления государственными ресурсами и решительной борьбы с любой практикой, лишаящей граждан возможности в полной мере пользоваться плодами их труда, в конце августа 2011 года был принят новый закон о борьбе с коррупцией. Этот закон дает нам возможность эффективнее бороться с различными формами незаконного обогащения, поскольку теперь не обвинители, а сами обвиняемые должны доказывать происхождение своего богатства. В контексте судебных и законодательных механизмов Бенина — это революционный шаг.

На глобальном уровне мы верим в ценность принципа многосторонности. Поэтому мы наблюдаем постоянно растущую потребность в Организации Объединенных Наций, которой должна отводиться более весомая роль в системе глобального управления, потребность в такой Организации Объединенных Наций, которая на коллективной основе будет возглавлять и направлять деятельность по поиску всеобъемлющих решений разнообразным кризисам, которые потрясают мир, непосредственно и негативно отражаются на правах человека.

Наше правительство в период своего срока полномочий в Совете по правам человека намерено вместе с другими членами Совета в духе сотрудничества прилагать усилия для поощрения и защиты универсально признанных прав человека. Бенин твердо верит в универсальность, неделимость и взаимозависимость всех прав человека. Он верит в международное сотрудничество как в наиболее эффективное средство поощрения и защиты всех общепризнанных прав человека.

Давайте признаем работу, проделанную в прошлые годы каждой из наших стран в отдельности и коллективно в рамках международных организаций — как региональных, так и глобальных —

для преодоления последствий целого ряда кризисов, от которых страдает мир, особенно развивающиеся страны: продовольственного, энергетического, финансового, экономического и экологического кризисов.

Тем не менее международная экономическая ситуация все еще характеризуется застойными явлениями и неопределенностью. Более того, долгожданный выход из кризиса международной экономики по-прежнему идет медленно и неуверенно, а нестабильность в финансовом секторе и на фондовых рынках по-прежнему влияет на международный рынок.

Даже сегодня более двух третей из 800 миллионов человек в наименее развитых странах (НРС) проживают в условиях нищеты. Экономические показатели в этих странах, которые прилагают невероятные усилия и идут на огромные жертвы, чтобы преодолеть отсталость в развитии, призывают проявить благоразумие в том, что касается достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к 2015 году.

Несмотря на достаточно безрадостную картину, нам следует не прекращать работу по обеспечению того, чтобы наши страны смогли добиться прогресса в сфере благого управления, развития, здравоохранения, водоснабжения, улучшения санитарных условий, всеобщего начального образования и расширения прав и возможностей женщин и молодежи.

Развивающиеся страны, особенно НРС, как никогда ранее, нуждаются в передаче современных технологий для повышения и диверсификации производства, более широкого участия в международной торговле и создания инфраструктуры, необходимой для развития. Развитые страны и страны Юга, где наблюдается существенный экономический рост, должны с этой целью создавать условия, как это было согласовано на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся 9–13 мая 2011 года в Стамбуле. Принятая на Конференции новая программа действий четко отражает наше общее стремление обеспечить, чтобы к 2020 году половина этих стран перешла в категорию стран со средним уровнем доходов.

Но какими бы благородными не были цели, изложенные в Стамбульской программе действий, они не будут достигнуты, если мы не выполним уже взятые на себя обязательства. По этой причине, несмотря на характерные для нынешней глобальной экономической ситуации циклические трудности, мы должны сохранять твердую решимость двигаться вперед.

Невозможно обеспечить стабильную финансовую поддержку усилий НРС в области развития без стабильных источников финансирования. Поэтому правительство Бенина решительно поддерживает инициативу по инновационному финансированию в области развития. Мы призываем государства Группы двадцати более внимательно изучить эту инициативу, чтобы в ближайшие недели и месяцы налогообложение финансовых операций стало реальностью.

Связанные с изменением климата угрозы, особенно дальнейшее ухудшение состояния окружающей среды и засуха, являющаяся источником голода в некоторых частях Африки, и повторяющиеся стихийные бедствия серьезно подрывают будущие перспективы НРС.

Бенин высоко оценивает работу Организации Объединенных Наций по подготовке к встрече на высшем уровне «Рио+20», которую планируется провести в июне 2012 года в Бразилии. Мы надеемся, что эти встречи позволят принять эффективные меры и решения, соразмерные подстерегающим нас опасностям.

Угрозы, которые стоят на пути достижения наших целей, связаны и с другими факторами, такими как всплеск транснациональной организованной преступности, которая носит довольно опасный характер. Наша страна, Бенин, за последние месяцы становилась объектом крайне серьезных и варварских нападений пиратов, вооруженного разбоя на море и притока наркотиков и поддельных лекарственных препаратов. Это бедствие не обошло стороной и другие страны Гвинейского залива, которые также страдают в той или иной степени. Мы особенно обеспокоены не только ростом числа таких нападений и применением пиратами более изощренных методов, но также и в особенности расширением сферы их деятельности и непосредственных последствий этих нападений для работы портов Бенина.

Эта ситуация осложняет усилия Бенина по поиску ресурсов для преодоления экономических и финансовых трудностей, связанных с внешними потрясениями, последствия которых серьезно сказываются на экономиках малых стран, в частности нашей страны. Это также серьезно мешает нам в достижении ЦРТД. Правительство Бенина работает с соседней Нигерией, чтобы мобилизовать страны субрегиона Гвинейского залива для согласованного реагирования посредством разработки и применения регионального подхода, предполагающего проведение совместных учений вооруженных сил Бенина и Нигерии, которые вскоре пройдут у побережья Бенина.

Я призываю государства, обладающие опытом проведения морских операций, оказать нам содействие в духе подлинной солидарности. Учитывая масштабы угрозы, наши ресурсы смехотворны. Очевидно, борьба с пиратством требует технических и финансовых ресурсов, которые развивающиеся страны не могут обеспечить в одиночку. Здесь мы хотели бы поблагодарить Соединенные Штаты Америки, Францию, Китай и другие страны, которые уже проявили добровольную солидарность с Бенином.

Вопросы, решения которым нам надо найти, становятся все более сложными. Организация Объединенных Наций должна непрерывно укреплять свои способности точно определять вызовы, стоящие перед человечеством, и помогать государствам формулировать правильные ответы на них, соблюдая хрупкий баланс интересов всех заинтересованных сторон как свидетельство эффективности и результативности.

В этой связи, чтобы пользоваться доверием, переговоры по реформе Совета Безопасности должны быть активизированы с принятием конкретных временных сроков для выхода на итоговый результат. Мы считаем, что 2015 год можно рассматривать в качестве крайнего срока завершения переговоров и создания всеохватного Совета Безопасности, что позволит исправить историческую несправедливость по отношению к Африке, связанную с ее представленностью на постоянной основе в этом органе, который стоит во главе системы коллективной безопасности, созданной на основании Устава Организации Объединенных Наций.

Бенин говорит нет, нет и еще раз нет. Пора положить конец невыносимой несправедливости, в результате которой целый континент — единственный континент — Африка, исключен из участия в высшем органе принятия решений в области международной безопасности.

Я уверен, что завершение реформы Совета Безопасности приведет к укреплению доверия и уменьшению подозрений в отношении работы по решению серьезных задач сегодняшнего дня в сфере международного мира и безопасности.

Наша страна всегда выступала в пользу укрепления механизма предотвращения конфликтов как наиболее экономичного средства обеспечения международного мира и безопасности. Необходимо постоянно работать в интересах достижения этой цели.

Предотвращение также включает эффективную поддержку молодых людей, чтобы подготовить их к принятию на себя ответственности, оградить их от рисков, которым они подвергаются, и направить их энергию на участие в развитии своих стран. Мы должны устранить препятствия, которые сдерживают их или мешают им реализовать свой потенциал и толкают их на разного рода опасное поведение, пагубно влияющее на общественный порядок и стабильность государств.

Поэтому наше правительство заявило о своей твердой приверженности проведению совещания высокого уровня Организации Объединенных Наций по вопросу о молодежи. Теперь, когда оно состоялось, нам необходимо делать все возможное для обеспечения того, чтобы его результаты, касающиеся молодежи, как можно скорее были воплощены в конкретные действия. Большой интерес, который проявила к этому совещанию высокого уровня молодежь всего мира, отражает ее желание принимать более активное участие в поиске надлежащих решений проблем, стоящих перед человечеством.

Правительство нашей страны также считает, что было бы полезным, если бы Организация Объединенных Наций каждый год или раз в два года проводила молодежные слушания при широком участии молодых делегатов и молодых руководителей неправительственных организаций, чтобы позволить молодежи со всего мира заниматься рассмотрением конкретных вопросов. Такая регулярная мобилизация молодых людей мира в сердцеvine

Организации Объединенных Наций могла бы сделать нашу всемирную Организацию более представительной и приблизить ее к нашим народам.

Для нас в Бенине — я хотел бы процитировать президента Республики г-на Бони Яйи — «Нет никаких сомнений в том, что только те общества, которые открывают молодым людям возможности, смогут преодолеть вызовы будущего».

С 16 по 20 ноября 2010 года Бенин принимал у себя международный симпозиум по случаю пятидесятой годовщины независимости африканских стран. Это совещание привело к разработке важного исторического документа, озаглавленного «Манифест пятидесятилетия». На своем последнем саммите в Малабо, Экваториальная Гвинея, который проходил с 30 июня по 1 июля 2011 года, Африканский союз принял Манифест в качестве отправного документа для возрождения Африканского континента.

В «Манифесте пятидесятилетия», в контексте глобализации, подробно рассмотрены благоприятные перспективы, в том, что касается проблем, с которыми Африка столкнется в ближайшие 50 лет, проблем, требующих новых партнерских подходов к содействию развитию и более эффективных коллективных действий для возрождения континента. Я искренне надеюсь, что Манифест будет также серьезно воспринят в Организации Объединенных Наций и приведет к синергизму и более оптимальной координации усилий по мобилизации международного сообщества для экономического развития африканских стран, с тем чтобы удовлетворить законные чаяния жителей этого континента.

В заключение я хотел бы отметить, что современная история учит нас тому, что наибольшие угрозы для международного мира и безопасности исходят от народов, которые уже давно испытывают разочарование. Палестинский вопрос вызывает разочарование арабской нации. Сегодня Организация Объединенных Наций располагает средствами для поиска справедливого и прочного решения палестинской проблемы, и она должна исполнить свою историческую ответственность.

Мы поддерживаем свободное и независимое палестинское государство, живущее в условиях мирного сосуществования с Государством Израиль. Бенин неизменно поддерживает решение по принципу «одна земля, два государства» и призывает

Совет Безопасности содействовать скорейшему урегулированию этой проблемы и принести облегчение палестинскому народу, который ежедневно испытывает страдания.

Мы верим в благо посредничества. Выбор этого варианта в качестве способа урегулирования конфликтов во всем мире на этой шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи дает обеим сторонам последний шанс возродить диалог, чтобы, в итоге, обеспечить прочный мир на Ближнем Востоке и в мире. Мир, к которому мы все так стремимся, должен основываться на всеобщем уважении кардинальных принципов и основополагающих ценностей, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово секретарю по отношениям с государствами Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя, Его Превосходительству архиепископу Доминику Мамберти.

**Архиепископ Мамберти** (Святой Престол) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я рад поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Заверяю Вас в полном и искреннем сотрудничестве со стороны Святого Престола. Я хотел бы также поздравить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, который в ходе этой сессии, 1 января 2012 года, приступает ко второму сроку полномочий.

Я хотел бы также тепло приветствовать делегацию Южного Судана, который в июле этого года стал 193-м государством-членом Организации.

Ежегодно общие прения предоставляют возможность решить основные вопросы, которые беспокоят человечество в поисках лучшего будущего для всех. Вызовы, стоящие перед международным сообществом, являются многочисленными и сложными. Они еще рельефнее высвечивают глубокую взаимозависимость в семье наций, которая считает Организацию Объединенных Наций важным фактором, несмотря на ее ограничения, для определения и реализации решений крупных международных проблем.

Не претендуя на всеобъемлющее исследование, моя делегация хотела бы осмыслить некоторые

приоритетные вызовы, с тем чтобы яснее озвучить концепцию семьи наций.

Первый вызов носит гуманитарный характер. Он требует, чтобы международное сообщество в целом — или, точнее, семья наций — заботилось о своих самых слабых членах. В некоторых районах мира, таких, как Африканский Рог, мы, к сожалению, сталкиваемся с серьезными чрезвычайными гуманитарными ситуациями, которые вынуждают миллионы людей — большинство их составляют женщины и дети — покинуть свои дома, значительная часть их при этом становятся жертвами засухи, голода и недоедания.

Святой Престол повторяет свой призыв к международному сообществу, который неоднократно звучал из уст Папы Бенедикта XVI, усилить и поддерживать гуманитарную политику в этих районах и работать для конкретного устранения различных факторов, которые усугубляют их уязвимость.

Эти чрезвычайные гуманитарные ситуации наглядно показывают необходимость поиска новых способов обеспечить работу принципа ответственности за защиту, в основе которого — признание единства человеческой семьи и неотъемлемого достоинства всех мужчин и женщин. Как известно, этот принцип предполагает обязанность международного сообщества осуществлять вмешательство в ситуациях, когда правительства сами не могут — или не желают — исполнить свою главную ответственность за защиту своего населения от грубых нарушений прав человека и последствий гуманитарных кризисов. Если государства не в состоянии больше гарантировать защиту, международное сообщество должно вмешаться с использованием правовых инструментов, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций и других международных документах.

Однако следует помнить, что существует опасность того, что данный принцип может использоваться в определенных обстоятельствах в качестве предлога для применения военной силы. Стоит напомнить, что даже применение силы в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций должно быть временным решением, подлинно чрезвычайной мерой, за которой следует конкретное обязательство по умиротворению.

По этой причине при принятии ответственности за защиту мы должны участвовать в активных

поисках путей к предотвращению и урегулированию конфликтов, изучая все возможные дипломатические подходы на основе переговоров и конструктивного диалога, отмечая и поощряя даже самые слабые признаки готовности вести переговоры или стремление заинтересованных сторон к примирению.

Ответственность за защиту следует рассматривать не в плане военного вмешательства, — которое должно всегда быть последним средством — но прежде всего как необходимость того, чтобы международное сообщество сплотилось перед лицом кризисов. Оно должно создавать форумы для подлинных, искренних переговоров, поддерживать моральную силу закона, добиваться общего блага и поощрять правительства, гражданское общество и общественность искать причины и предлагать решения всевозможных кризисов. Оно должно действовать в тесном сотрудничестве и солидарности с пострадавшим населением и ставить превыше всего неприкосновенность и безопасность всех граждан.

Поэтому важно, чтобы ответственность за защиту, понимаемая в этом смысле, была критерием и мотивом в основе всей деятельности государств и Организации Объединенных Наций по восстановлению мира, безопасности и прав человека. Кроме того, продолжительная и в целом успешная история операций по поддержанию мира и недавние инициативы в области миростроительства могут послужить ценными уроками для разработки моделей осуществления в полном объеме ответственности по защите при полном уважении международного права и законных интересов всех заинтересованных сторон.

Уважение свободы религии является основополагающим фактором миростроительства, признания человеческого достоинства и защиты прав человека. Это второй вызов, на котором я хотел бы остановиться.

К сожалению, часто встречаются ситуации, когда право на свободу религии нарушается или в нем отказывают представителям различных религий. Мы свидетели повсеместного распространения религиозной нетерпимости. Христиане — религиозная группа, которая в настоящее время подвергается наибольшему преследованию за свои религиозные убеждения.

Несоблюдение свободы религии угрожает безопасности и миру и препятствует разностороннему развитию человеческой личности. Преобладание какой-либо одной религии в стране никогда не должно приводить к дискриминации граждан другой веры в общественной жизни или, еще хуже, к насилию по отношению к ним. В этой связи важно поощрять всеобщую приверженность признанию и содействию религиозной свободы каждого человека и каждой общины путем участия в искреннем межрелигиозном диалоге, поощрения и поддержки правительств и международных органов.

От имени Святого Престола я вновь обращаюсь с призывом к властям и религиозным лидерам принять эффективные меры для защиты религиозных меньшинств, где бы им ни угрожала опасность. В этом случае верующие всех конфессий смогут жить в условиях безопасности и продолжать вносить вклад в свои общества.

Думая о ситуациях в некоторых странах, я хотел бы вновь подчеркнуть, что христиане являются такими же гражданами, как и любые другие граждане, поддерживающие связи с родиной и преданно выполняющие все свои национальные обязательства. Вполне естественно, что они должны иметь права, присущие всем остальным гражданам, свободу совести и вероисповедания, свободу учить и получать образование и свободу доступа к средствам массовой информации.

Кроме того, в некоторых странах, хотя там и уделяется большое внимание плюрализму и терпимости, к сожалению, существует тенденция рассматривать религию как нечто чуждое современному обществу или даже в качестве дестабилизирующей силы. Изыскиваются различные средства для маргинализации религии и для того, чтобы воспрепятствовать ее воздействию на общественную жизнь.

Но как можно отрицать вклад великих мировых религий в развитие цивилизации? Как подчеркнул Папа Бенедикт XVI, искренние поиски Бога содействовали росту уважения человеческого достоинства. Например, христианские общины, с унаследованными ими ценностями и принципами, в значительной степени содействовали осознанию людьми их собственной самобытности и достоинства, а также к созданию институтов правопорядка, признанию прав человека и вытекающей из этого

ответственности. С этой точки зрения важно, что верующие, сегодня, как и вчера, могли свободно вносить свой вклад в обеспечение более справедливого гуманитарного порядка не только благодаря их ответственному участию в гражданской, экономической и политической жизни, но также посредством благотворительности и веры.

Третий вызов, к которому Святой Престол хотел бы привлечь внимание Ассамблеи, это продолжающийся мировой экономический и финансовый кризис.

Мы все знаем о том, что основополагающим элементом нынешнего кризиса является недостаток этических норм в экономических структурах. Этика не является внешним элементом экономики; экономика не имеет будущего в отсутствие элемента морали. Другими словами, крайне важно при решении экономических проблем не забывать об их этическом аспекте. Экономика функционирует не только посредством саморегулирования рынка, и в еще меньшей степени за счет соглашений, которые ограничиваются удовлетворением интересов самых могущественных.

Для того чтобы экономика работала в интересах человечества, нам необходимо придерживаться определенных этических норм. Понятие производства ресурсов и товаров — то есть, экономика, и стратегическое управление ею — то есть, политика, без стремления делать добро посредством тех же самых действий — то есть без учета этической стороны, оказалось на поверку наивной или циничной иллюзией, и следование ей неизбежно заканчивается неудачей.

Поэтому для того чтобы экономика функционировала надлежащим образом, ей нужна не просто этика, а этика, сосредоточенная на людях, которая может предложить перспективы на будущее новым поколениям. Экономическая и коммерческая деятельность, ориентированная на развитие, должна быть способна эффективно сокращать масштабы нищеты и облегчать страдания наиболее уязвимых слоев населения.

В этой связи Святой Престол призывает к укреплению официальной помощи в интересах развития в соответствии с приверженностями Группы восьми, выраженными в Глениглзе. Моя делегация надеется, что дискуссии на эту тему, которые будут проведены в ходе предстоящего диалога высокого

уровня по вопросу о финансировании развития, дадут ожидаемые результаты.

Кроме того, Святой Престол неоднократно подчеркивал важность нового и более глубокого осмысления значения экономики и ее целей, а также перспективного обзора глобальной торгово-финансовой архитектуры для исправления ее недостатков и слабых сторон. Такой обзор международных экономических правил должен стать частью более широкомасштабных усилий по разработке новой глобальной модели развития. В самом деле, этого требуют состояние здоровья нашей планеты, а также, прежде всего, культурный и моральный кризис человечества — симптомы, которые очевидны во всем мире в течение уже некоторого времени.

Эти соображения также должны вдохновить работу предстоящей в июне Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, исходя из твердой убежденности в том, что «забота о людях занимает центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития», что соответствует первому принципу Декларации по окружающей среде и развитию, принятой в Рио-де-Жанейро в 1992 году.

Испытывая чувство ответственности за охрану окружающей среды, следует руководствоваться осознанием того, что мы все принадлежим к семье наций. Понятие «семьи» немедленно вызывает ассоциации большие, нежели просто поддержание функциональных взаимоотношений или совпадение интересов. Само понятие семьи предусматривает общность, основанную на независимости, взаимном доверии, взаимопомощи и искреннем уважении. Полное ее развитие основывается не на превосходстве сильного, а на внимании, уделяемом более слабому и более уязвимому, а ее ответственность распространяется на будущие поколения. Заботясь об окружающей среде, мы также должны быть более чуткими к потребностям наиболее обездоленных людей. Необходимо выработать стратегию развития, сосредоточенную на человеке и поощряющую солидарность и общую ответственность всех, включая будущие поколения.

Такая стратегия только послужит интересам Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, проведение которой запланировано на 2012 год. Нерегулируемая и нетранспарентная торговля оружием чревата серь-

езными негативными последствиями. Она препятствует многостороннему человеческому развитию и повышает риск возникновения конфликтов, особенно внутренних конфликтов, а также нестабильности. Она способствует распространению культуры насилия и безнаказанности, которая зачастую связана с такими видами преступной деятельности, как незаконный оборот наркотиков, торговля людьми и пиратство. И все эти явления превращаются во все более серьезные международные проблемы.

Результаты осуществляемого в настоящее время процесса, связанного с договором о торговле оружием, станут для государств испытанием в отношении подлинности их желания взять на себя моральную и правовую ответственность в этой области. Международное сообщество, осознавая, что огромное число людей подвергаются страданиям в результате незаконной торговли оружием и боеприпасами, и, будучи осведомленным о таких страданиях, должно сосредоточиться на заключении договора о торговле оружием, который был бы эффективным и выполнимым. В самом деле, главной целью такого договора должно быть не только регулирование торговли обычным оружием и воспрепятствование деятельности «черного рынка», но также, что самое главное, защита человеческой жизни и построение мира, который больше всего ценит бы человеческое достоинство.

Фактически вклад Организации Объединенных Наций в построение мира, более глубоко уважающего человеческое достоинство, демонстрирует ее способность эффективно выполнять свою миссию, которая состоит в оказании помощи семье наций в достижении общей цели обеспечения мира, безопасности и всестороннего развития для всех.

Святой Престол также обеспокоен событиями, происходящими в некоторых странах Северной Африки и Ближнего Востока. Я хотел бы воспользоваться возможностью и возобновить призыв Его Святейшества Папы Бенедикта XVI ко всем гражданам, особенно молодым людям, сделать все от них зависящее для поощрения общего блага и построения обществ, в которых была бы преодолена нищета, в которых каждый политический выбор вдохновлялся бы уважением к человеку и в которых мир и гармония возобладали бы над разногласиями, ненавистью и насилием.

И в заключение — о просьбе Палестины в отношении признания ее в качестве государства-члена Организации Объединенных Наций, которая была представлена 23 сентября Президентом Палестинской национальной автономии г-ном Махмудом Аббасом. Святой Престол рассматривает эту инициативу в качестве попытки, при поддержке международного сообщества, найти окончательное решение вопроса, который уже был отражен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 181 (II) 29 ноября 1947 года. Этот основополагающий документ создает правовую основу существования двух государств. Одно из них уже возникло, в то время как другое еще не создано, хотя прошло уже почти 65 лет.

Святой Престол убежден в том, что при наличии стремления к миру, необходимо принимать смелые решения. Он надеется, что компетентные органы Организации Объединенных Наций преисполнены решимости содействовать эффективной реализации конечной цели, то есть, реализации права палестинцев иметь свое собственное независимое и суверенное государство и права израильтян на безопасность, и тому, чтобы оба государства имели признанные на международном уровне границы.

Однако ответные меры Организации Объединенных Наций, какими бы они ни были, не будут являться законченным решением. Прочного мира можно достичь только посредством добросовестных переговоров между израильтянами и палестинцами, избегая при этом действий или условий, которые противоречат декларациям доброй воли. Поэтому Святой престол настоятельно призывает стороны решительно вернуться за стол переговоров. Он настойчиво призывает международное сообщество расширить свое участие и более активно применять свой творческий подход и выдвигать инициативы, с тем чтобы достичь прочного мира, предусматривающего уважение прав как израильтян, так и палестинцев.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Как известно представителям, сегодня во второй половине дня Генеральная Ассамблея завершит свое обсуждение пункта 8 повестки дня «Общие прения». Я намерен высказать некоторые заключительные замечания в конце данного заседания.

*Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.*